

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

1967^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
4 НОЯБРЯ 1976 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ПЕРВЫЙ
ГОД

НЬЮ-ЙОРК

СОДЕРЖАНИЕ

| | <i>Стр.</i> |
|---|-------------|
| Предварительная повестка дня (S/Agenda/1967) | 1 |
| Утверждение повестки дня | 1 |
| Положение на оккупированных арабских территориях: письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218) | 1 |

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение *S/...*) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

ТЫСЯЧА ДЕВЯТЬСОТ ШЕСТЬДЕСЯТ СЕДЬМОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 4 ноября 1976 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н ИЛЬЮЭКА (Панама).

Присутствуют представители следующих государств: Бенина, Гайаны, Италии, Китая, Ливийской Арабской Республики, Объединенной Республики Танзании, Пакистана, Румынии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Швеции, Японии.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/1967)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218).

Заседание открывается в 16 час. 30 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:
письмо постоянного представителя Египта при Организации Объединенных Наций от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/12218)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): В соответствии с решением, принятым на 1966-м заседании, я приглашаю представителей Египта, Израиля, Иордании и Сирийской Арабской Республики, а также представителя Организации освобождения Палестины [ООП], принять участие в прениях без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Герцог (Израиль) и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета; г-н Абдель Мегид (Египет), г-н Нусейби (Иордания) и г-н Аллаф (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хотел бы сообщить Совету о том, что мною получены письма

от постоянных представителей Бангладеш и Мавритании, в которых они просят, в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры, пригласить их принять участие в прениях. Согласно существующей в Совете практике, соответствующим положениям Устава и временным правилам процедуры, я предлагаю, если нет возражений, пригласить этих представителей принять участие в прениях без права голоса.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я приглашаю представителей Бангладеш и Мавритании занять места, отведенные для них в зале заседаний Совета, с тем, чтобы, как это делается обычно, они были приглашены занять место за столом Совета, когда наступит их очередь выступить.

По приглашению Председателя г-н Кайзер (Бангладеш) и г-н эль-Хассен (Мавритания) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

4. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Сейчас Совет продолжит рассмотрение пункта своей повестки дня. Первый оратор — представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

5. Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Вначале разрешите поздравить вас, г-н Председатель, в связи с вашим избранием на этот важный пост. Я не сомневаюсь, что вы выполните свой долг не только как представитель своей страны, но также и в силу своих незаурядных личных качеств, которые необходимы для того, чтобы занимать этот пост. В этой связи я хотел бы воздать должное вашей стране, с которой Израиль на протяжении многих лет поддерживает самые дружественные отношения.

6. Уже второй раз за шесть месяцев Египет счел уместным созвать заседание Совета Безопасности, для того чтобы обсудить положение на управляемых территориях. Я заявляю Совету, что на самом деле Египту совершенно безразличны религиозные сво-

боды и благосостояние населения территорий, находящихся под управлением Израиля. Всем вам известно, что это заседание, как и многие другие заседания Совета, было создано отнюдь не в связи с каким-то особым интересом Египта к данному вопросу. Это просто вызвано междоусобной борьбой между арабскими государствами за ведущую роль, которая характеризует современное положение на Ближнем Востоке, с которым мы, жители этого региона, слишком хорошо знакомы, а присутствующие здесь представители не только знакомы, но, вероятно, даже несколько утомлены дискуссиями на эту тему.

7. Я считаю оскорбительным для каждого из нас и для Совета то, что каждый раз, когда у Египта возникают проблемы на Ближнем Востоке с его арабскими коллегами, Совету предлагают предоставить механизм для достижения их внутриарабских политических целей. Каждый раз, когда президент Садат считает необходимым утвердить себя в арабском мире или продемонстрировать то, что вы, г-н Председатель, вероятно, охарактеризовали бы как „воплощение” его превосходства над другими арабскими странами, вы, г-н Председатель, и другие представители являете собой удобное для достижения его целей средство.

8. Уже нет тех высоких принципов, на которых была основана данная Организация. Уже нет тех целей, во имя которых был создан Совет Безопасности. Приходится согласиться, хотите вы этого или нет, с тем, что этот орган превращен в не что иное, как в средство для игры в превосходство одного арабского государства над другим в целях осуществления их незрелого политического подхода. Это позор, это оскорбление всем, здесь присутствующим, и трудно поверить в то, что данный орган беспрепятственно позволяет использовать себя для таких целей.

9. Мы проводим заседание на основе письма моего египетского коллеги г-на Абдель Мегида от 20 октября 1976 года на имя Председателя Совета Безопасности. В письме содержится просьба о том, чтобы данный орган обсудил „опасное и взрывоопасное положение” на этих территориях. В этом письме есть также ссылка на события в Хевроне — вопрос, который поднимался также другими ораторами из арабских стран. Я вернусь к этому вопросу позднее в своих замечаниях. Однако позвольте мне уточнить один момент в свете „опасного и взрывоопасного положения”, для рассмотрения которого мы здесь собрались. Ни один человек не был убит во время этих событий, и уважаемый представитель Иордании говорил неправду Совету, когда он сказал, что гражданин Израиля хладнокровно убил из пулемета из движущейся машины семерых ни в чем не повинных проходивших мимо арабов-палестинцев неподалеку от Хальхуля. Никто не был убит, и у представителей, безусловно, не может вызывать сомнения тот факт, что, случись подобное, их коллега из Египта не упустил бы такой *riège de resistance* в своем заявлении или в своих замечаниях. Один человек был ранен в результате инцидента, расследование которого ведется в настоя-

щий момент полицией. Но утверждение, что было убито семь человек, — ложное. Это показывает, с какой степенью доверия мы, к сожалению, должны относиться к заявлениям нашего нового коллеги из Иордании.

10. Может ли кто-нибудь себе представить, что наши арабские коллеги и средства массовой информации игнорировали бы такой акт, если бы он был совершен Израилем? Нет, не было никакого кровопролития в Израиле или на территориях, управляемых Израилем, потому что правительство Израиля по-прежнему полно решимости не допустить возникновения второго Ливана в районах, находящихся под контролем Израиля, — и этого не произойдет.

11. В чем же заключается взрывоопасное положение на Ближнем Востоке, в связи с которым создан Совет? Давайте вспомним тот факт, что просьба о проведении данного заседания поступила в момент, когда в Ливане происходило страшное кровопролитие, в результате которого погибло почти 50 тыс. человек, 100 тыс. человек было ранено и более 1 млн. человек стали беженцами, по словам моего ливанского коллеги. А что же делал Совет все то время, когда это происходило? Всем это известно так же хорошо, как и мне: он не предпринимал ничего.

12. Это позорное, постыдное поведение останется постоянным упреком в адрес Совета и Организации. Вы позволили использовать себя в бесплодных дискуссиях для удовлетворения капризов того или иного правителя в арабском мире.

13. Является ли взрывоопасным положение на Ближнем Востоке или же взрывоопасно положение в Ливане, несмотря на резолюции, принятые в Эр-Рияде 18 октября? Даже после принятия этих резолюций список погибших в Ливане продолжает увеличиваться почти на пятьдесят человек в день.

14. Является ли взрывоопасным положение в Израиле или же являются таковыми результаты ужасного кровопролития в Ливане? Если вы хотите найти взрывоопасную ситуацию на Ближнем Востоке и в арабском мире, то проанализируйте создавшееся там положение, и тогда вы увидите, что арабские армии выступают против арабских армий на иракско-сирийской границе, на ливийско-египетской границе, на марокканско-алжирской границе. Посмотрите на междоусобную борьбу арабов, которая уже стала обычной, так что о ней даже не сообщается.

15. Мой египетский коллега обратился с просьбой о том, чтобы созвать Совет Безопасности для обсуждения взрывоопасной ситуации и для того, чтобы обратить внимание на осквернение святых мест в Хевроне. Позже я скажу о Хевроне. Однако события, о которых он и его арабские коллеги здесь говорят, имели место более месяца назад. С того времени повреждения были устранены, и евреи и мусульмане сегодня молятся мирно в усыпальнице патриархов. И никто не погиб.

16. Почему же мой египетский коллега и, по сути дела, Совет не говорили в течение более полутора лет о позорном осквернении святых мест, которое имело место в Ливане? Являются ли эти места святыми или нет? Уважается ли их святость или нет? Не проявляете ли вы, мой египетский коллега, необъективный подход и в этом вопросе – в вопросе о святых местах?

17. Должен ли я понимать это так, что если осквернена мечеть в Хевроне, то надлежит созывать Совет Безопасности, а когда сотни церквей и мечетей сжигают и стирают с лица земли в Ливане, то Совет хранит молчание?

18. Почему не созывался Совет, когда маронитский патриарх в Ливане говорил об осквернении церквей и святых мест, обстреле монастырей, госпиталей и больниц, о нападениях на религиозных лидеров, включая Мутрана Юсуфа Хури, архиепископа Тира и епископа Йохана, не говоря уже о большом числе монахов и монахинь? Почему обошли молчанием разграбление, поджог и осквернение святых мест в Триполи, о которых говорил маронитский патриарх в своем воззвании? Где были все члены Совета, когда мировая печать сообщала об убийстве трех старых монахов в монастыре Дейр-Ашаша, причем на стенах монастыря были написаны антихристианские лозунги, о событии, сообщения о котором были запрещены тогдашним премьер-министром Караме?

19. Почему никто не просил созвать Совет Безопасности, когда христианский город Дамур был опустошен и 6 тыс. беженцев покинули его; когда, по сообщению „Вашингтон пост“, суда, на которых находились женщины и дети, которые бежали из Дамура в Джунджех, были обстреляны и потоплены; когда, по сообщению „Монд“, более 200 человек было искалечено и сожжено?

20. Когда 20 октября в Организации Объединенных Наций было распространено письмо г-на Абдель Мегида, в котором выражалось такое якобы справедливое негодование, то в тот же день, две недели назад, в деревне Ассиях Организация освобождения Палестины [ООП] совершила ужасное кровопролитие. Первое сообщение об этом ужасном кровопролитии в Ассиях появилось в международной прессе 21 октября 1976 года. Газета „Вашингтон пост“ сообщила:

„Маронитский католический епископ Тира заявил о том, что ливанские сторонники левых сил и палестинцы ворвались сегодня [20 октября] в Ассиях и почти 300 христиан было уничтожено”.

Ливанский корреспондент Ассошиэйтед Пресс Мохаммед Салам сообщал о том, что, судя по сообщению газеты „Нью-Йорк таймс“ от 21 октября, почти все дома этой деревни были разрушены. Масштабы этого кровопролития стали известны лишь тогда, когда несколько раненых беженцев пересекли израильско-ливанскую границу и рассказали все, что произошло. Один из беженцев рассказал следующее:

„Они уничтожали нас безжалостно, с потрясающей жестокостью, как если бы мы были овцами. Они дробили черепа детей и насильовали девушек и женщин... Даже деревенский священник был хладнокровно убит после того, как его привязали к алтарю”.

Еще один свидетель рассказывал о том, что когда налетчики ворвались в эту деревню, то они были встречены женщинами и детьми, умолявшими сохранить им жизнь. Налетчики ответили на это кровопролитием, пустив в ход ножи, штыки и топоры, проявив невероятную жестокость. Даже тех, кто подчинился, они не пощадили.

21. Это случилось менее двух недель назад в одной из церквей в Ливане. Те, кто остался жив, спаслись в израильских больницах. Где же была тогда мировая совесть? Где был Совет Безопасности?

22. Разве это не был случай религиозного осквернения? Едва ли этот случай затронул совесть египетского представителя и его коллег. Этого не произошло, и нам приходится выслушивать истории о положении, которое, в противоположность событиям в Ливане, было урегулировано израильскими властями так, что после инцидентов в Хевроне не было никакого кровопролития и евреи и мусульмане снова сегодня мирно молятся рядом друг с другом в усыпальнице патриархов в Хевроне.

23. Вопрос, который стоит перед нами сегодня, – это не тот вопрос, о котором говорит египетский представитель. Дело не в том, что я хочу выразить сочувствие членам Совета, которым приходится выслушивать бесконечные тирады арабских представителей, тирады, ни в коей мере не отражающие проблем, стоящих перед Израилем на Ближнем Востоке, но очень ясно указывающие на те трудности, с которыми сталкиваемся мы, пытаясь добиться урегулирования в этом районе. По моему мнению, вопрос заключается в том, до каких пор Совет Безопасности позволит превращать себя в инструмент для решения внутренних проблем любого арабского режима в любое время. Если это будет продолжаться, потому что никто не может положить конец такому издевательству, то почему не установить процедуру, с помощью которой эти ставшие обычными арабские выступления, которые все мы знаем наизусть, могут быть представлены в письменной форме всем представителям, чтобы освободить нас от обязанности сидеть и тратить время, выслушивая их здесь.

24. Совет не может позволить себе превратиться в игрушку арабов, и он должен противостоять опасному процессу превращения его в сообщника в этих постыдных и никчемных упражнениях.

25. Поскольку этот вопрос был поставлен тремя арабскими представителями, которые выступали в Совете до меня, а именно представителями Египта, Иордании и Сирии, у меня нет иного выбора, кроме как остановиться на этих событиях. Моя делегация рас-

пространила [см. S/12223] на этой неделе всю историю усыпальницы патриархов в Хевроне, которая известна еврейскому народу как пещера Махпела, а мусульманскому народу как мечеть Аль-Ибрахими, или мечеть Авраама.

26. Я не буду особо углубляться в детали и вместо этого обращаю внимание представителей на документы, распространенные моей делегацией, о чем я говорил ранее. Я хотел бы обратить внимание государственных членов на карту пещеры Махпела, которую мы приложили к письму, и на дополнительные копии, которые мы сейчас здесь распространили.

27. Пещера Махпела — это святыня евреев, в ней находятся усыпальницы еврейских патриархов Авраама, Исаака и Иакова и их жен — Сарры, Ревекки и Лии, но мои арабские коллеги намеренно игнорируют этот факт. Для представителей, которые, возможно, не очень знакомы с Библией, скажу, что Авраам, Исаак и Иаков были евреями и евреями были ранние еврейские патриархи. История о приобретении земли и усыпальницы Авраама рассказывается в главе 23 книги Бытия.

28. У меня здесь имеется экземпляр Библии; в этой книге впервые были изложены принципы братства, которые вдохновили на создание этой Организации и которые были провозглашены миру еврейским народом. Именно в Библии были впервые записаны бессмертные слова Исая, которые украшают стену напротив этого здания. Вот Библия, которая включает пять книг Моисея, в которых изложены великие принципы гуманности, социальной справедливости, моральных законов и братской любви. Эти святые свитки закона, или Тора, где записаны пять книг Моисея, священные для еврейского народа, были разорваны, запачканы и осквернены толпой арабских юношей в усыпальнице патриархов 3 октября. Это был акт осквернения святыни, который осужден мусульманскими религиозными руководителями в Хевроне, Иерусалиме и в других местах.

29. В главе 23 книги Бытия мы читаем, что, когда Сарра умерла в Кириаф-Арбе, ныне Хеврон, Авраам просил продать ему кусок земли, чтобы похоронить ее там, и купил кусок земли, заплатив за него 400 сиклей серебра. И таким образом, как говорится в Библии, „так достались Аврааму от сынов Хетовых поле и пещера, которая на нем, в собственность для погребения”.

30. Этот контракт был заключен отцом еврейского народа в период Самерианской культуры в Вавилоне, в эпоху фараонов Среднего царства Тебес в Египте. Действительно, моим китайским коллегам было бы интересно узнать, что это был контракт, заключенный за сотни лет до прихода к власти династии Шан. Этот контракт был заключен в те времена, которые мои китайские коллеги должны считать более счастливыми, чем теперешнее время, ибо двух сверхдержав, которые манипулируют ими сейчас, тогда не существовало. Каким, должно быть, скучным был бы мир без этих

двух сверхдержав. Когда мои предки заключали контракты в Хевроне и когда предки моих китайских коллег создавали замечательные произведения искусства и письменности, которые легли в основу нынешней китайской культуры, жители тех мест, которые сегодня являются территориями сверхдержав, вели повседневную примитивную борьбу за жизнь, и пределом их мечтаний было добыть себе пропитание, чтобы поддерживать свое существование охотой на медведя или бизона.

31. Хотя мы не можем не оглядываться на прошлое с чувством ностальгии или без него, факт остается фактом: на протяжении почти 4000 лет гробница в Хевроне, в которой были захоронены останки еврейских патриархов и их жен, оставалась для евреев священным местом, и евреи приходили туда молиться на протяжении почти всего этого времени.

32. Звучит как ирония то, что Израиль сегодня осуждают в связи с этим вопросом. В течение долгого времени, когда гробницы находились исключительно под мусульманской юрисдикцией, евреев туда не допускали. В период действия английского мандата евреям разрешали восходить только на семь ступеней, ведущих к этим гробницам; арабские церковные служители не пускали их молиться внутри. Я помню, что, когда я был ребенком, мне угрожали мечом, если я пытался поставить ногу на восьмую ступеньку. В августе 1929 года большая часть еврейского населения в Хевроне была варварски вырезана толпой арабов. Моя прабабушка, которой было тогда 80 лет, была среди тех, кто был заколот кинжалом арабов.

33. И снова представитель Иордании с бесстыдством и наглостью поднимает вопрос о святых местах. То, что делало правительство Иордании в отношении святых мест, когда они находились под его контролем, конечно, не дает ему никаких моральных прав в обсуждении таких вопросов.

34. Иорданские оккупационные власти в Иерусалиме, вопреки своим международным обязательствам, в течение 19 лет — с 1948 по 1967 год — не разрешали евреям молиться у самой священной еврейской святыни — Стены плача. Их войска поджигали и разрушали еврейские синагоги и храмы в Иерусалиме. Древнее еврейское кладбище на Масличной горе, которое свято чтит в течение тысячелетней истории и которое сохранялось с библейских времен, было осквернено иорданскими властями, разрушившими могилы и гробницы, использовавшими нагробные памятники при строительстве военных лагерей и проложившими с помощью бульдозеров дороги через историческую Гору, священную по еврейским и христианским традициям. Как я уже говорил ранее, иорданские власти во время своей оккупации этого района с 1948 по 1967 год запрещали евреям доступ в пещеру Махпела или к усыпальнице патриархов в Хевроне.

35. Поскольку управление Хевроном было вновь передано Израилю после войны 1967 года, спровоци-

рованной нападением арабов на Израиль, Израиль разрешил полный доступ к священным местам на Святой земле представителям всех религий. Я отсылаю Совет к официальным заявлениям, сделанным по этому поводу представителями различных христианских сект и главами мусульманской религии.

36. Главные принципы политики Израиля в отношении святых мест заключаются в гарантии свободного доступа представителям всех вероисповеданий и в обеспечении упорядоченных условий богослужения представителям всех религий. Этот принцип также применяется к пещере Махпела, и святость этого священного храма строго соблюдается.

37. Израиль гордится своим поведением в отношении святых мест всех религий. Он будет продолжать строго следовать фундаментальному принципу свободного доступа для молений и богослужения верующих всех религий во всех святых местах.

38. Утверждения о том, что храм якобы ежедневно посещают сотни, а иногда и тысячи туристов со всех концов мира, абсолютно не соответствуют действительности; совершенно очевидно, что это перепев „большой лжи” и последствия могут быть ужасны — ведь в заблуждение вводятся миллионы людей, которые не знают этих фактов. Это еще один пример того, на какой низкий уровень низводят эту Организацию те, кто быстро берет в руки контроль над ней и кто превращает ее в центр неконтролируемой ненависти и непримиримых раздоров.

39. Факты, связанные с недавними событиями в пещере Махпела или в усыпальнице патриархов, были полностью извращены и неправильно представлены здесь арабскими представителями, и поэтому я хотел бы исправить положение. Как обычно, мне приходится излагать ход событий, восстанавливая истину после истерических выпадов, которым мы регулярно подвергаемся со стороны наших арабских коллег.

40. Подлинные факты таковы: вечером 1 октября 1976 года евреи, прибывающие на богослужение в пещеру, обнаружили, что одна из мантий, предназначенных для церемоний, была разорвана и разрезана, а других вообще не было. На следующее утро, как заявили мусульманские служители в усыпальнице, несколько еврейских юношей, якобы четверо, прокрались в помещение, где совершались моления мусульман, перевернули книжный стенд, а там находился экземпляр Корана, и разбросали все по полу.

41. Военный представитель Израиля в этом районе встретился с местными арабскими политическими и религиозными руководителями, выразил им сожаление в связи со случившимся и обещал, что полиция произведет немедленное расследование. По его требованию мусульманские руководители использовали все свое влияние, с тем чтобы успокоить население и предотвратить любое новое проявление насилия. Два главных раввина Израиля обратились с таким призывом к еврейской общественности.

42. В воскресенье 3 октября — в канун Йом Киппура, самого священного дня в еврейском календаре — несколько сотен человек — арабская молодежь — под предводительством взрослых ворвались в пещеру Махпела во время богослужения мусульман и начали рвать священные свитки и молитвенники Торы, осквернили Святой ковчег и другие священные предметы.

43. Подразделение израильтян заняло здание и изгнало бунтовщиков из помещения. В ходе этой акции 61 бунтовщик был арестован. Девять из них, моложе 14 лет, были освобождены и переданы на поруки родителям. Позже было арестовано 7 человек взрослых по подозрению в подстрекательстве к беспорядкам. Была незамедлительно назначена полицейская бригада для расследования, с тем чтобы найти виновников нарушения законности и порядка и незамедлительно предать их, как арабов, так и евреев, беспристрастному суду. Тем временем было возбуждено судебное дело против тех, кто подозревался в нарушении закона в Хевроне, как арабов, так и евреев, включая, кстати говоря, раввина Левингера, к которому мой арабский коллега, кажется, относится с особым пристрастием.

44. Два главных раввина Израиля призвали к сдержанности и умеренности. Мэр города Хеврона и мусульманские религиозные лидеры выразили сожаление по поводу инцидентов и публично принесли извинения за осквернение свитков Торы.

45. Бывший мэр города Хеврона шейх Али аль-Джабари обратился к арабским правительствам с призывом воздерживаться от подстрекательства. Но, видимо, этот его призыв не был услышан на расстоянии. Эти обращения сопровождалось неоднократными попытками арабских правительств разжигать религиозные чувства мусульман. „Радио Дамаска”, например, предупреждало о гневе мусульман, угрожая в радиопередаче от 3 октября повторить кровопролития 1929 года и 1948 года в Хевроне и в его окрестностях.

46. Оказавшись перед лицом такого грубого подстрекательства, израильские силы обороны предприняли меры для обеспечения законности и порядка в Хевроне. Министр обороны Израиля г-н Шимон Перес объявил в кнессете 6 октября:

„Правительство обеспечит такое положение, что его политика, будь то по отношению к сосуществованию двух поселений или по отношению к еврейскому и мусульманскому богослужению под одной крышей, будет уважаться и осуществляться предпочтительно с помощью доброй воли заинтересованных народов, но если этого не удастся сделать, — то с помощью закона и мер, направленных на его соблюдение”.

47. 10 октября 1976 года правительство Израиля приняло следующую резолюцию на специальном заседании кабинета, посвященном вопросу о пещере Махпела:

„Правительство еще раз призывает еврейских и арабских граждан Кирьят Арбы и Хеврона и их духовных руководителей обеспечить законность и порядок, принять меры, для того чтобы дать возможность установить спокойствие, и отказаться от нанесения какого-либо повреждения ритуальным предметам поклонения верующих всех религий. Правительство призывает всех представителей общности и религиозных руководителей обеспечить отношения терпимости и взаимного уважения среди всех жителей этого района.

Будут приняты всесторонние меры для выявления тех, кто несет ответственность за осквернение как еврейских, так и мусульманских священных книг, с тем чтобы предать их справедливому и быстрому суду”.

В настоящее время комендантский час в Хевроне был снят, ущерб, нанесенный пещере Махпела, был восстановлен, и она была открыта для совершения молитв как мусульманами, так и евреями.

48. Произошло слишком много трагических событий, вызванных религиозным фанатизмом как в прошлом, так и в настоящее время. Те, кто пытается разжигать неприязнь и враждебность на религиозной почве, должны отдавать себе отчет в том, что они делают. Опасность слишком велика, ставка слишком высока, чтобы делать все это предметом безответственных политических маневров.

49. Следует обдумать и проанализировать то обстоятельство, что результатом разжигания религиозной ненависти и подстрекательства со стороны арабских правительств была гибель около 50 тыс. мужчин, женщин и детей в Ливане.

50. Вероятно, ничто не может лучше проиллюстрировать невероятно большую разницу между тем, что происходит на территориях, находящихся под управлением Израиля, и описаниями, систематически представляемыми в Совет Безопасности арабскими представителями за данным столом и в залах нашей Организации. Достаточно сопоставить необузданное подстрекательство к религиозной и расовой борьбе, о котором мы регулярно слышим в этом зале, с заявлениями, сделанными мусульманскими руководителями в Израиле об инциденте, в отношении которого представители Египта и Иордании подали жалобу.

51. Так, ежедневная арабская иерусалимская газета „Аль-Кудс” от 15 октября сообщала, что кади Хеврона шейх Райяб Байяд-ат-Тамини посетил усыпальницу патриархов вместе с другими мусульманскими сановниками и был удовлетворен тем, что внутри мечети не произошло никаких изменений. Не было нанесено никакого ущерба, и восстановление не включало в себя ни разделения, ни переделки. Шейха сопровождал глава мусульманского Совета Иерусалима шейх Хилми аль-Мухтасиб; кади Иерусалима шейх Саад Алдин аль-Алами; администратор Хеврона Мидхат Тахбуб и мэр города Хеврона Фахд Кавасма.

52. Ранее, после преступления, совершенного против еврейских свитков Торы в усыпальнице патриархов, шейх аль-Мухтасиб сделал заявление, процитированное в „Аль-Кудс”, 3 октября 1976 года, осуждающее этот акт. Оно гласит:

„Я прочел сообщения об осквернении свитков Торы вчера. Я не могу согласиться ни с каким осквернением чего-либо святого и уж, конечно, не с осквернением Священного писания. Я разделяю позицию мэра города Хеврона, который выразил сожаление по этому поводу. Не должно ни мусульманам, ни арабам уничтожать святыне книги, чем бы они ни руководствовались. Я испытываю такие же чувства, услышав об осквернении свитков Торы, как если бы я услышал об осквернении Корана”.

53. В интервью по израильскому телевидению в тот же день шейх аль-Джабари, бывший мэр Хеврона, осудил такое святотатство и призвал лидеров арабских государств воздерживаться от провокаций.

54. И, наконец, позвольте мне процитировать две редакционные статьи из арабской прессы в Иерусалиме. Обе газеты, из которых я приведу цитаты, принадлежат арабам, имеют арабскую администрацию и арабских редакторов и проводят весьма решительную антиизраильскую политику. Я цитирую газету „Аль-Кудс” от 5 октября:

„Два зла не делают справедливости. Мы против возмездия за то, что было совершено. Свитки Торы — это Священное писание евреев. Нападать на свитки Торы — значит нападать на наше наследие и веру, и это должно быть осуждено. Шейх аль-Мухтасиб сказал за нас всех”.

Я цитирую газету „Нидаль аш-Шааб” от 6 октября:

„Мы поддерживаем шейха аль-Мухтасиба и мэров городов Наблуса и Хеврона, которые выразили уважение мусульман ко всем святым книгам. Мы призываем к тому, чтобы были приняты все возможные меры, чтобы усмирить страсти и обуздать провокаторов в Хевроне”.

Здесь звучит голос разума мусульманских руководителей, которые живут бок о бок с нами и знают правду. Сравните эти заявления с ложным лицемерным и поглощающим время обсуждением, которым мы вынуждены заниматься за столом Совета по причинам, вовсе не связанным с положением в Хевроне.

55. Разрешите мне высказать предупреждение. История религиозного подстрекательства — история давнишняя, и ее истоки в нашей стране надо искать в начале века. Более 55 лет насилие, терроризм и бесконечные разжигающие ненависть призывы были кардинальными принципами политики некоторых арабских лидеров против евреев и Израиля. Цена, запла-

ченная за это человеческими жизнями и имуществом, была очень высокой.

56. Давайте не позволим арабским экстремистам воспользоваться еще одной возможностью использовать Совет Безопасности в целях разжигания ненависти между арабами и евреями. Пусть рассеются иллюзии: Израиль не допустит еще одного Ливана на территориях, находящихся под управлением правительства Израиля.

57. Как сказал президент Ливана Франжье, покидая свой пост президента, „Асад пробудился. Кувейт пробудился. Иордания пробудилась еще раньше. Мы пробудились слишком поздно, а некоторые еще спят”. Мы не спим, и не собираемся засыпать.

58. Как может представитель Египта осмеливаться даже произносить слово „Газа”? Действительно ли он считает, что все забыли 19 лет египетского правления в Газе? Неужели он полагает, что жители Газы забыли, что их 19 лет содержали как заключенных на узкой полосе этой земли? Или он думает, что жители Газы забыли о том, что первым декретом, опубликованным египетским военным губернатором Газы, было установление комендантского часа с 9 часов вечера до восхода? Этот комендантский час продолжался 19 лет, и тех, кто нарушал его, предавали смерти. Шоссе были закрыты для всех видов движения, кроме военного передвижения ночью. Думает ли он, что мир забыл, как друзья арабы описывали египетский гнет в секторе Газы? Сирийцы жаловались, что „Египет осуществлял тиранию в секторе Газы”. Представители Саудовской Аравии осуждали Египет в следующих выражениях: „Давайте изучим отношение правителей Каира к палестинцам... Это именно те самые методы, которые использовал диктатор Гитлер в странах, которые он оккупировал во время второй мировой войны”.

59. Можно было бы привести еще очень много цитат. Я привел лишь некоторые из них и не собираюсь больше утомлять вас, продолжая этот перечень. Но мой египетский коллега должен знать очень хорошо, что последний, кто имеет моральное право здесь или где-либо еще упоминать слово „Газа”, — это египтянин. Жители Газы, так же как и жители Западного берега, придерживаются различных взглядов в том, что касается их расселения в будущем: они могут свободно высказать свое мнение и провести открытое обсуждение этого вопроса, но важно то, что ни разу не предлагалось там египетское решение вопроса о Газе.

60. Если какой-то режим и ненавидят в Газе, так это египетский режим.

61. Один из моментов, который затронул мой египетский коллега и который вызывает у нас улыбку, касается якобы оказываемого Израилем экономического давления и осуществляемого им, шантажа на территориях, которые находятся под его управлением. Какой вздор. Только один взгляд на цифры, показы-

вающие тенденции экономического развития территорий, находящихся под управлением Израиля, показывает радикальные экономические изменения, произошедшие там.

62. Несколько месяцев назад Израиль, последовав примеру многих других стран, ввел систему налога на прибавочную стоимость, называемого НДС. Поскольку Израиль и территории, находящиеся под его управлением, сегодня составляют одно „таможенное целое”, ясно, что такой налог, налагаемый на товары в Израиле, применяется на всех территориях, которые входят в это „таможенное целое”. Г-н Мегид сказал о том, что арабы выступают против этого налога [1966-е заседание]. Однако он не говорит о том, что введение этого налога вызывает значительное сопротивление и со стороны еврейского населения. Как ни странно, оба народа — евреи и арабы — по крайней мере в одном едины. В отношении новых налогов они не проявляют большого энтузиазма. Я подозреваю, что эта черта присуща не только нашим двум народам и что многие присутствующие здесь поймут чувства тех, кто не любит платить налоги.

63. Если г-н Мегид очень волнует этот вопрос и если внутренние и внешние проблемы президента Садата требуют созыва еще одного заседания Совета, вероятно, это может быть предметом обсуждения на заседании Совета. Мы могли бы, например, обсудить с английскими таможенными властями, которые, к сожалению, являются наставниками израильских таможенных властей, нашу неудовлетворенность по поводу того, что традиции прошлого в сотрудничестве отмирают с трудом, поскольку они, по-видимому, очень ловко умели изобретать самые искусные налоговые законы, какие только можно себе вообразить, и это, несомненно, может подтвердить мой английский коллега, поскольку идеи в отношении налогов, возникшие у англичан, неизменно применялись налоговыми чиновниками в Израиле и применялись добросовестно. Или, возможно, мы должны пожаловаться нашим французскому и шведскому коллегам. Возможно, меня поправят, но я считаю, что этот конкретный налог был результатом воображения шведских и французских налоговых органов, а их изобретение в конце концов было принято и многими другими странами, включая, к сожалению, и мою собственную страну.

64. Говоря серьезно, если египетский посол хочет пожаловаться на систему налогообложения, то пусть он обрисует Совету во всей полноте экономическое положение на территориях, находящихся под управлением Израиля, ибо факты говорят о том, что за период 1968 — 1975 годов валовой национальный продукт на Западном берегу и в секторе Газы возрастал в среднем каждый год на 14 процентов. Валовой национальный продукт на душу населения увеличился на Западном берегу в этот период на 11 процентов, в Газе на 12 процентов, а личное потребление в обеих территориях возросло на 9 процентов. Общий экспорт товаров и услуг по ценам 1974 года ежегодно возрастал на Западном берегу на 24 процента, а в

секторе Газа — на 30 процентов. Чистая заработная плата в день на Западном берегу возрастала каждый год на 35 процентов, а в секторе Газа — на 39 процентов.

65. Как мы узнали, в 1967 — 1968 годах на образование в секторе Газа и северной части Синая было отпущено приблизительно всего 2 млн. долларов, и это, хотите верьте — хотите нет, на население более 400 тыс. человек. Для Западного берега, численность населения которого составляла около 650 тыс. человек, этот бюджет равнялся приблизительно 7 млн. долларов. В этом году сумма, выделенная на цели образования в секторе Газа и северной части Синая, в 10 раз выше той, которая была отпущена на эти цели 9 лет назад, а на Западном берегу в 9 раз выше суммы, которая была 9 лет назад.

66. Бюджет на цели здравоохранения в Газе и северной части Синая в 1967 — 1968 годах равнялся 800 тыс. долларов на 400 тыс. человек, то есть, хотите верьте — хотите нет, 2 доллара на человека; сейчас он увеличился в 30 раз, а бюджет на цели здравоохранения на Западном берегу увеличился почти в 20 раз. Международная финансовая статистика, данные которой уже опубликованы, показывает, что Западный берег и Газа были в числе первых по экономическому росту валового национального продукта на душу населения по сравнению с Израилем, Египтом, Иорданией, Сирией, Ираком и Ливаном.

67. Это слишком много для того, чтобы считаться экономически угнетенными, мой уважаемый египетский коллега.

68. Египетский представитель говорил о том, что 3200 арабов находятся в тюрьмах Израиля. Как, возможно, известно представителям, в Израиле живет 500 тыс. арабов, и больше миллиона арабов живут на территориях, находящихся под управлением Израиля. Мне кажется, что вам будет очень интересно сравнить число арабов, находящихся в тюрьмах Израиля, — причем тюрьмы в Израиле открыты любому для проведения расследования и заключенным выносятся приговор при соблюдении законного процесса, — с числом арабов, находящихся в тюрьмах в соседних арабских странах. И самое показательное — это условия, в которых они содержатся в этих тюрьмах. Эти условия не поддаются описанию.

69. Я не открываю Совету никаких новых истин, когда говорю, что против ни в чем не повинного народа Израиля осуществляются акты терроризма и что террористов арестовывают после того, как они совершают жестокие убийства и акты насилия. Действительно ли представитель Египта хочет превзойти арабские правительства в их обращении даже с террористами ООП? В 1970 году более 100 членов ООП добровольно перешли в Израиль, чтобы не попасть в иорданские тюрьмы.

70. В прошлом году террористы ООП напали на две туристские гостиницы. В обеих гостиницах погибли

ни в чем не повинные туристы. Одна гостиница, „Савой“, находится в Тель-Авиве, а вторая, „Семирамис“, находится в Дамаске. Как предложил бы нам поступить в этом случае представитель Египта? Подвергнуть их справедливому суду и осудить их на пожизненное заключение, хотя они и убили людей, как это и сделал Израиль, или арестовать их, провести в течение 12 минут показательный суд, во время которого председатель суда объявил бы, что им даже не дадут выпить кофе и немедленно после суда повесят на площади в Дамаске в назидание людям, которые собрались, чтобы посмотреть на это зрелище, как это произошло в Сирии? Какой из этих вариантов предложил бы мой египетский коллега?

71. Несколько недель тому назад в Каире были осуждены террористы за саботаж на площади Аль-Тахир — один был осужден на смертную казнь через повешение, а другой — на пожизненное тюремное заключение. Меньше двух недель назад два террориста, обвиненные в саботаже в Александрии, были осуждены на смертную казнь. Три террориста — члена ООП, которые угнали египетский самолет в августе, были осуждены на пожизненное заключение в лагерях строгого режима. Должны ли мы превзойти такие стандарты наших арабских соседей?

72. Несмотря на большое число провокаций против нас, несмотря на убийства, стрельбу, акты терроризма, направленные против нашего населения, во многих случаях против ни в чем не повинных женщин и детей, я с гордостью заявляю здесь, что ни разу Израиль не выносил смертных приговоров. А вы, уважаемые арабские представители, занимаетесь разглагольствованиями о цивилизованном поведении.

73. Нас развлекали вновь открытым „клондайком“ — так называемым докладом Кёнига. Это радостное событие для всех моих арабских коллег, включая моего иорданского коллегу, в государстве которого расистская конституция и законы запрещают еврею становиться жителем Иордании только потому, что он исповедует еврейскую религию, и запрещают христианину иметь землю в Иерусалиме, и моего сирийского коллегу, режим страны которого держит в тюрьме практически 4500 сирийских евреев, отказывая им в элементарном праве на свободу слова и передвижения.

74. Несмотря на тот факт, что это чисто дело Израиля и как таковое оно не входит в компетенцию этой Организации, Израилю нечего скрывать, и поэтому я хотел бы кратко сказать об этом.

75. Позиция моего правительства по этому вопросу выражена премьер-министром Рабином в его речи от 16 сентября. Премьер-министр сказал в своем выступлении, что письмо Кёнига — это не что иное, как внутренний меморандум одного служащего министерства внутренних дел своему начальнику, меморандум, в котором он выражает свое личное мнение. Этот меморандум не отражает политику правительства Израиля; более того, он не определяет политику прави-

тельства по отношению к арабским гражданам Израиля.

76. Представитель Египта, как обычно, извращает факты — он не только называет г-на Кёнига должностным лицом, „отвечающим за отношение к арабам в Израиле” [там же, пункт 69], но также характеризует это как „официальный план”. Если представителю Египта так нравится приводить цитаты из израильской прессы — я знаю, что функционирование живой демократии нечто такое, что выходит за пределы его понимания, — почему же он не цитирует заявление, которого я только что касался, с которым выступил премьер-министр Рабин 16 сентября и которое больше всего относится к данному вопросу?

77. Достаточно сказать, что так называемое предложение г-на Кёнига даже не заслуживало обсуждения на каком-либо высоком уровне правительства Израиля и не рассматривалось на протяжении шести месяцев, прежде чем кто-либо услышал о нем.

78. Наконец, я действительно не хочу участвовать в какой-либо дальнейшей бесполезной полемике и тратить время на опровержение того, что говорили мои арабские коллеги. Это не приблизит нас к миру. Именно это должно интересовать нас, а не ежесекундные бесплодные упражнения в искусстве осыпаться оскорблениями.

79. Однако я хотел бы сделать ряд замечаний, главным образом в адрес представителя Иордании. Обсуждая вопрос об арабском народе Палестины, он умышленно игнорировал палестинских жителей Иордании.

80. Фактом является то, что из 2,8 млн. палестинских арабов более 1,7 млн., включая 650 тыс. человек, проживающих на Западном берегу, — граждане Иорданского Королевства, имеющие иорданские паспорта, в то время как полмиллиона — граждане Израиля, обладатели израильских паспортов. Поэтому приблизительно 80 процентов всех палестинских арабов — граждане обеих стран: Иордании и Израиля.

81. Кроме того, 80 процентов территории подмандатной Палестины — нынешнее Иорданское Хашимитское Королевство. Исходя из этого, мы повторяем, что, как считает правительство Израиля, окончательное решение палестинской арабской проблемы надо искать в контексте мирного соглашения — и я подчеркиваю — мирного соглашения между Израилем и Иорданией. Однако мы не достигнем этого соглашения, если г-н Нусейби уже указывает на предварительные условия для переговоров такого рода, которые могут иметь место, — это немедленный уход израильтян и вслед за тем восстановление того, что он называет „законные национальные права и... чаяния палестинцев, исходя из того, что Иордания признает ООП... в качестве законного представителя палестинского народа” [там же, пункт 144].

82. Итак, смотрите: правительство Иордании и правительство Израиля согласились принять резолюции

242 (1967) и 338 (1973) в качестве основы для переговоров между свободными и равными сторонами в переговорах. Все элементы, содержащиеся в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973), являются частью пакетной сделки, и вам должно быть ясно, как это ясно сейчас международному сообществу, что нас не заставят принять решения, которые будут ущемлять переговоры заранее и которые устанавливают предварительные условия.

83. Мне было весьма интересно отметить заявление Иордании относительно признания этой страной позиции ООП. Откровенно говоря, я не заметил этого.

84. 50 процентов парламента Иордании до сих пор все еще состоит из представителей Западного берега. Мэры Западного берега отдают должное королю Хусейну и получают займы на развитие от его правительства, и, конечно, это помимо займов, которые они получают от правительства Израиля. Гражданская служба Иордании фактически осуществляет постоянное управление над Западным берегом.

85. Стоит только любому члену ООП показаться в Иордании, как он поплатится за это своей жизнью. Кого вы думаете обмануть? Зачем это притворство? Неужели г-н Нусейби действительно хочет сказать, что он, палестинский араб, выдающийся сын выдающейся палестинской арабской семьи, представляющий Иорданское Хашимитское Королевство, или что представители иорданского парламента от Западного берега, или свободно избранные мэры Западного берега в единственно свободных выборах в арабском мире, или достаточно большой процент членов иорданского кабинета — все они представляют палестинских арабов в меньшей мере, чем это делает уроженец Каира Ясир Арафат или руководство, находящееся в эмиграции в Бейруте?

86. Мы спросили на днях: „Должны ли мы упустить такую прекрасную возможность, которая, по-видимому, сейчас имеется, но которой может не быть в будущем.., или мы будем продолжать слепое и неумолимое сползание к неизбежному катаклизму?” [там же, пункт 131].

87. Затем, к моему величайшему изумлению, последовал его ответ о том, что это в основном зависит от того, что мы делаем или чего мы не делаем сегодня в Совете. Он, безусловно, не может говорить об этом серьезно. Неужели он действительно считает, что такого рода пустые, бесполезные, отнимающие время прения могут решить проблему Ближнего Востока?

88. Делегация Иордании, конечно, не может поверить в это в данном случае, когда на них и на другие арабские делегации неожиданно обрушивается дискуссия по инициативе египетского коллеги и об этом они узнают лишь через четыре часа после того, как египтяне обратились с просьбой к Председателю Совета Безопасности. Они, конечно, не могут поверить в то, что

данное заседание, которое является демонстрацией межарабского превосходства, представляет собой тот форум, на котором мы можем решать подобные проблемы.

89. Представитель Иордании знает Израиль: он бывал там; он говорил с израильтянами. Я ни на секунду не допускаю, что ему нравятся они или что он одобряет их политику. Но, по крайней мере, он и члены его семьи — а с некоторыми я не только учился вместе в Иерусалиме, но и беседовал — понимают, что в Израиле существует свободное, открытое общество, с членами которого можно разговаривать, можно встречаться и которое открыто для влияний, а это свойственно нормальному демократическому процессу. Между прочим, я должен спросить его и других арабских коллег: как бы они все обошлись в своих речах без такого источника, как свободная печать Израиля?

90. Я лично был председателем совещания в Тель-Авиве, на котором выступил его уважаемый брат и открыто осуждал политику Израиля.

91. Я хочу сказать, что резолюция 338 (1973) Совета Безопасности призывает государства, участвующие в конфликте, сесть за стол переговоров. Всего лишь несколько дней назад наш премьер-министр вновь заявил о готовности поехать в Женеву для возобновления переговоров на Конференции на основе ее первоначального статуса.

92. Как же мы придем к какому-либо решению? Зачем жаловаться, когда жизнь не стоит на месте, а они ничего не делают, лишь созывают заседания Совета Безопасности для того, чтобы осыпать нас оскорблениями.

93. Почему бы нам не начать переговоры? Почему бы нам не сесть даже здесь и не поговорить как цивилизованные люди? Как же мы сможем когда-либо достигнуть прогресса, если мы не сядем за стол переговоров? Был ли какой-либо конфликт решен без переговоров? Почему они не могут преодолеть этот присутствующий им страх, мешающий говорить с нами здесь или в каком-либо другом месте? Как могут они надеяться на достижение прогресса здесь или в любом другом месте?

94. Обращаясь к представителю Иордании, я случайно сослался на отрывок из его речи, но я обращался не только к нему — этот призыв в равной мере относится ко всем представителям стран, имеющих с нами общие границы.

95. Разрешите мне четко и ясно заявить, что до тех пор, пока они отказываются с нами разговаривать, это значит, что они не признают за нами права на существование. Если они не признают наше право на существование, тогда мы не желаем идти им навстречу в этом или в чем-либо другом. Если дело обстоит так, зачем же они обвиняют нас, когда мы не сидим спокойно и не ожидаем их приказаний?

96. Они здесь сказали, что ООП представляет палестинских арабов. Им известно так же, как и нам, что в статье 19 пакта ООП говорится, что существование государства Израиль недействительно и что статья 20 отрицает какие-либо исторические связи между еврейским народом и Святой землей, а статья 21 отрицает любое решение проблемы, фактически кроме уничтожения Израиля.

97. Они думают, что действительно найдут кого-нибудь в Израиле или где-либо в другом месте, кто в здравом уме согласился бы с этим вздором? Я присоединяюсь к г-ну Нусейби, к его молитве о том, чтобы мы не упустили драгоценной возможности. Мы не должны упустить такую возможность, поэтому давайте как цивилизованные люди начнем вести переговоры, постараемся понять друг друга и вместе использовать эту драгоценную возможность. Давайте откажемся от этой отвратительной, бесполезной и бесконечной риторики, которая возобновится сразу же, как только я закончу свое выступление, и давайте вместе, будучи представителями двух великих религий, двух великих культур, давших миру столь много, объединим свои усилия, для того чтобы использовать эту возможность.

98. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я хочу информировать Совет о том, что на имя Председателя поступило письмо представителя Саудовской Аравии с просьбой о том, чтобы принять участие в обсуждении данного вопроса в соответствии с определенными положениями Устава без права голоса. В связи с этим, исходя из обычной практики и положений правила 37 временных правил процедуры Совета Безопасности, если нет возражений, я предлагаю пригласить представителя Саудовской Аравии для участия в прениях без права голоса.

99. Я прошу представителя Саудовской Аравии занять место, отведенное для него в зале заседаний Совета, с тем, чтобы в соответствии с обычной практикой он был приглашен занять место за столом Совета, когда наступит его очередь выступать.

По приглашению Председателя г-н Баруди (Саудовская Аравия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

100. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация резервирует за собой право выступить по обсуждаемому вопросу на одном из последующих заседаний Совета Безопасности. Если мы вынуждены взять слово сегодня, то это произошло вследствие выступления представителя Израиля г-на Герцога. Не впервые он применяет один и тот же прием, когда обсуждается вопрос об оккупированных Израилем в 1967 году арабских территориях. Он предпочитает говорить о чем угодно, и больше всего — как, я думаю, заметили члены Совета — о положении в Ливане.

101. Если верить словам представителя Израиля, то нет страны, которая больше заботилась бы о суве-

ренитете Ливана, о будущем Ливана, о неприкосновенности границ Ливана, чем Израиль. Г-н Герцог кивает головой, но так ли это на деле? Хорошо известно, что одной из главных причин трагических событий в Ливане является политика Израиля, грубо вмешивающегося в дела этой арабской страны. Представители Израиля решили объявить все это коммунистической пропагандой.

102. Однако я позволю себе обратить внимание членов Совета Безопасности на документ Совета — на очередное донесение о состоянии прекращения огня в израильско-ливанском секторе. Это донесение начальника штаба Органа ООН по наблюдению за выполнением условий перемирия [S/11663/Add.32]. Эти факты собраны беспристрастными наблюдателями Организации Объединенных Наций. О чем они говорят, если уж представитель Израиля затронул вопрос о Ливане? Они говорят о следующем. Во-первых, в течение октября 1976 года имели место 6 случаев оккупации Израилем позиций на ливанской территории. Во-вторых, как следует из этого доклада, в течение октября имели место 14 случаев ведения огня через демаркационную линию перемирия, огня не только стрелкового, но и израильского огня из минометов и артиллерийских орудий. В-третьих, в течение октября имели место 6 случаев нарушения территориальных вод Ливана израильскими военными орудиями. В-четвертых, в течение того же месяца имели место 26 случаев нарушения израильскими самолетами воздушного пространства Ливана.

103. Вот факты, говорящие о подлинной позиции и подлинной роли Израиля в Ливане. Эти факты собраны наблюдателями Организации Объединенных Наций. Таким образом, можно сделать вывод, что Израиль не ограничивается продолжающейся оккупацией арабских земель, которые он захватил в 1967 году, а пытается путем „ползушей“ агрессии, „ползушей“ оккупации нарушить суверенитет еще одной арабской страны — Ливана. Вот о чем следует задуматься членам Совета, если уж представитель Ливана коснулся этой проблемы.

104. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово предоставляется представителю Израиля, который хочет внести уточнение.

105. *Г-н ГЕРЦОГ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я был бы признателен советскому представителю, если бы он разъяснил, были ли человеческие жертвы во время тех различных инцидентов, о которых он говорит, и были ли в тот момент израильские войска в южной части Ливана единственными иностранными войсками.

106. Г-н ОВИННИКОВ (Союз Советских Социалистических Республик): Я констатирую, что представитель Израиля не отрицает фактов нарушения воздушного пространства Ливана израильскими самолетами, нарушения территориальных вод Ливана израильскими судами, оккупации позиций на территории Ливана израильскими войсками.

107. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Мавритании, которого я прошу занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

108. Г-н ЭЛЬ-ХАССЕН (Мавритания) (*говорит по-французски*): Перед Советом Безопасности вновь стоит сложная и важная задача. Сложная и важная — из-за своего в основном политического характера; сложной и важной она является также в связи с взрывоопасной ситуацией, существующей на Ближнем Востоке. Г-н Председатель, мы знаем ваши выдающиеся качества дипломата и приверженность вашей страны, Панамы, делу народов, борющихся за признание их неотъемлемых прав, и мы убеждены в том, что под вашим руководством Совет Безопасности сможет решить важные и трудные задачи, о которых я говорил. Разрешите мне передать вам наши поздравления.

109. В третий или четвертый раз в этом году Совет Безопасности обсуждает положение, существующее в оккупированных арабских территориях. Если Совет неоднократно занимался этим вопросом, то это не потому, что риторика в Совете является самоцелью для арабских стран, как намекал представитель Тель-Авива, и не потому, что арабские страны не в состоянии ответить насилием на насилие. Совет обсуждал этот вопрос потому, что в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций на Совет возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Практика Израиля в оккупированных арабских территориях, те безудержные репрессии, которые характеризуют его политику в этих территориях, разграбление арабских территорий — все это составляет, по меньшей мере, угрозу миру в этом районе и, кроме того, непосредственную угрозу международному миру.

110. Совершенно очевидно, что долг Совета — рассмотреть это положение и принять меры, предусмотренные для таких случаев в Уставе, чтобы устранить эту угрозу миру и избежать ситуации, которая может в любой момент закончиться взрывом. Мне кажется, что Совет Безопасности должен быть благодарен представителю Египта за то, что он еще раз обратил его внимание на серьезность положения.

111. Нам известно, что Совет уже рассмотрел положение на Ближнем Востоке и что он изучил его различные аспекты. Нам известно также, что в связи с этим положением он принял целый ряд резолюций, но ни это рассмотрение вопроса Советом, ни принятые Советом резолюции пока не предотвратили дальнейших актов насилия — репрессий или войн широкого масштаба. Это не подвергает сомнению ни одна страна, а если так, то это потому, что решения Совета Безопасности не были осуществлены из-за двух основных моментов. Первым моментом является наглость и непримиримость Израиля, а вторым — тот факт, что эти резолюции Совета Безопасности страдают существенным недостатком.

112. Неуступчивость и наглость Израиля воспрепятствовали осуществлению любых мирных усилий, предшествовавших войне 1973 года. Израиль отказался уйти из арабских территорий, которые он оккупировал в 1967 году вслед за своей агрессией против арабских стран, граничащих с Палестиной. Он не только пренебрег всеми усилиями посредничества, но он приступил к систематическому проведению политики создания поселений и колоний в этой территории, одновременно приступив к перемещению арабского населения и его ограблению. Несомненно, что эта позиция Израиля явилась коренной причиной войны 1973 года.

113. Сегодня в этом положении по сравнению с положением, существовавшим до 1973 года, существенных изменений нет, и те же причины привели к тем же последствиям. Очевидно, и даже нет никаких сомнений в том, что практика Израиля в оккупированных арабских территориях и его отказ подчиниться воле международного сообщества снова приведут к войне, последствий которой как в этом регионе, так и на международной арене никто предусмотреть не может. Израиль и сейчас и в прошлом благодаря хорошо поставленной пропаганде заставил других поверить в то, что соседи хотят столкнуть его в море. Сегодня ни одна страна никак не может поверить в подобную чудовищную и примитивную мысль. Арабские территории были оккупированы и аннексированы силой. Их население было ограблено, и политика геноцида, проводимая в отношении палестинского народа уже более четверти века, слепо и безжалостно продолжается и сегодня.

114. Это — политика сионистских властей в Тель-Авиве; до сих пор она заключалась в невыполнении резолюций Совета Безопасности, призывавших их уйти из оккупированных арабских территорий. Как я уже сказал ранее, существует вторая причина, из-за которой до сих пор действия Совета не привели к практическим результатам, потому что эти резолюции обладают существенным недостатком, и это в значительной степени содействовало их неэффективности. Это главным образом тот факт, что мы должны были поставить в скобки основную или главную причину существующего на Ближнем Востоке положения, а именно вопрос о палестинском народе. Совершенно очевидно, что в этом регионе не может быть справедливого и прочного мира без признания национальных неотъемлемых прав палестинского народа. Такова та реальность, которая утвердилась в сознании международного сообщества за последние годы.

115. Генеральная Ассамблея сама приняла большое число совершенно ясных резолюций по этому вопросу. Участие представителей ООП в обсуждении вопроса в Совете Безопасности с начала этого года еще раз иллюстрирует эту общую тенденцию. Если Совет хочет выполнить свою обязанность и заполнить тот пробел, который до сих пор существует в его резолюциях по Ближнему Востоку, то он должен учесть эту тенденцию. Мы верим в то, что Совет не может по-прежнему не признавать становящуюся все более

очевидной реальность, а именно палестинскую реальность. Он не может оставаться безучастным по отношению к практике Израиля в оккупированных территориях. Он не может также оставаться безразличным к той угрозе международному миру и безопасности, которую представляет собой израильская политика оккупации и аннексии силой. Совет, страж международного мира, должен решительно выразить Израилю свое порицание и заявить, что его политика может привести к новой конфронтации с непредвиденными последствиями. Со своей стороны мы возлагаем надежды на Совет и верим в то, что он оправдает наши ожидания.

116. Представитель Израиля ввел в игру старую пластинку, которую он, как обычно, заставляет нас выслушивать в Совете, когда ему приходится встать лицом к лицу со своей непосредственной и очень серьезной обязанностью. Он прибег к этой старой тактике, чтобы отвлечь внимание членов Совета. Так, он говорил о расколе арабского мира, он говорил о Ливане, и он говорил о разногласиях там и тут в арабском мире. Мы уже имели возможность раньше сказать представителю Тель-Авива, что, может быть, арабские страны и имеют расхождения во мнениях и, возможно, глубокие расхождения, но я могу заверить его в том, что эта ставка на раскол — плохая ставка. Я считаю, что то, что произошло в 1973 году, уже должно было послужить уроком израильскому представителю.

117. Если послушать представителя Израиля, то складывается впечатление, что все неправы и прав только представитель Тель-Авива. Мир представлен как какая-то неразбериха: оккупация — это, оказывается, защита собственности и свободы, а рабство — желанный удел. Если послушать представителя Израиля, то и вправду можно поверить, что мы живем в мире, перевернутом вверх дном.

118. Получается, что все неправы — международное сообщество, которое осудило Израиль и потребовало, чтобы он прекратил свою практику на оккупированных арабских территориях, ушел с этих территорий и подчинился решениям Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, — все неправы. А Израиль предстает перед Советом в роли моралиста. Я считаю, что это оскорбление Совету и вызов совести каждого из нас.

119. Арабские страны, находящиеся в Совете, могут ответить насилием на насилие. Они имеют возможность не обращаться в Совет. Однако на Совет возложена основная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Долг Совета — не дожидаясь постановки вопроса какой-либо арабской страной рассмотреть положение по своей собственной инициативе, выразив благодарность тем, кто обратил его внимание на данное положение.

120. По-моему, представитель Израиля увидит мир таким, каков он есть, а не таким, каким ему хотелось бы его видеть, в том случае, если он встанет с головы на ноги.

121. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Бангладеш. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

122. Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и других членов Совета Безопасности за предоставленную моей делегации возможность принять участие в настоящих прениях относительно положения на оккупированных арабских территориях. Выступая сейчас, я также хотел бы выразить наши поздравления вам и вашей стране по случаю занятия вами поста Председателя Совета Безопасности. Мы уверены, что под вашим умелым и опытным руководством дальнейшие прения Совета будут весьма плодотворными.

123. Ближневосточный конфликт и положение на оккупированных Израилем арабских территориях обращали на себя внимание Совета Безопасности и других органов Организации Объединенных Наций часто и в течение долгого времени. Последний раз Совет обсуждал ухудшающееся положение на оккупированных арабских территориях в мае этого года. В то время [1922-е заседание] Председатель Совета от имени большинства членов выразил глубокое беспокойство в связи с существующей обстановкой на оккупированных арабских территориях и положением населения этих территорий. Он также осудил меры, принятые Израилем для изменения демографического состава и географической природы этих территорий, объявил такие меры незаконными и определил их как препятствие на пути к миру. Аналогичные мнения неоднократно самым решительным образом высказывались ранее Советом, другими органами Организации Объединенных Наций и государствами-членами.

124. Анализируя события нескольких месяцев, прошедших с того времени, мы видим, что Израиль, полностью пренебрегая мнением международного сообщества, мнением своих близких друзей и союзников и общим мнением, продолжает ту же самую политику скрытой аннексии. Если что-либо и изменилось, то изменилось к худшему. С каждым днем политика Израиля становится все более откровенной, более позорной и более высокомерной.

125. Представитель Египта, открывая эти прения 1 ноября [1966-е заседание], описал, насколько Израиль заинтересован в аннексии оккупированных им арабских территорий и в успешном уничтожении каких бы то ни было признаков присутствия палестинцев и в этом районе. Эти долгосрочные, систематические и циничные планы изложены в официальных израильских документах. Эти программы и действия израильского правительства ясно показывают его цель, направленную на то, чтобы было забыто имя Палестины и само существование палестинского народа, и на то, чтобы все больше и больше расширить свои границы, распространяя систему колонизации.

126. Все эти события — зловещий признак, чреватый последствиями для перспективы мира на Ближнем Востоке. Мы всегда считали и продолжаем считать, что полное признание национальных прав палестинского народа и возвращение всех арабских территорий, оккупированных Израилем, являются двумя основными условиями для справедливого и постоянного урегулирования положения на Ближнем Востоке. Совершенно очевидно, что политика Израиля направлена на то, чтобы помешать достижению этих условий урегулирования. Поэтому не остается ничего другого, как заключить, что Израиль не заинтересован в мире.

127. Я также считаю своим долгом обратить внимание Совета на другой момент, связанный с арабскими территориями, момент, который обусловлен политикой Израиля в отношении палестинского народа и который затрагивает непосредственно нас. Это — статус религиозных мест поклонения исламу. На территориях, оккупированных сейчас Израилем, находятся несколько святых мест поклонения исламу, которые мы чтим глубоко и постоянно. Первым среди них, конечно, является Святой город Иерусалим. Моя делегация имела возможность выразить серьезную озабоченность тем, что мусульмане всего мира осознали тот факт, что Израиль пытается осквернить святые места поклонения исламу, находящиеся в этом городе. Положение не изменилось. Кроме того, мы сейчас считаем, что Израиль проводит ту же политику и в других частях оккупированных территорий. Израиль должен ясно понять, что мусульманский мир никогда не согласится с проводимой им политикой. Разрешить Израилю увековечить „закон джунглей“ будет кощунством по отношению к религиозным чувствам большей части человечества — приверженцев главной религии мира — ислама, наследников религии Ибрахима аль-Халиля. Это также будет равносильно отрицанию законных прав палестинцев в их стране. Международное сообщество должно в данный момент действовать решительно или оно столкнется с последствиями, которые никто из нас не может предвидеть.

128. Представитель Израиля представил нам нечто вроде диссертации на историческую и религиозную тему. Мы обсуждаем не историю наших далеких предков, не сравниваем славную историю великих религий и древних цивилизаций. Наша обеспокоенность связана с отвратительной реальностью, существующей на Ближнем Востоке, и с его агонией, за которую Израиль не только несет ответственность, но и является единственным организатором этой ситуации.

129. Г-н НЬЯКЪИ (Объединенная Республика Танзания) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего разрешите мне поздравить вас с вступлением на пост Председателя Совета в ноябре. Я убежден, что ваши выдающиеся личные качества и дипломатический опыт позволят Совету под вашим руководством добиться положительных результатов. Позвольте мне воздать должное вашему предшественнику на посту Председателя г-ну Ахунду (Пакистан)

за его умелое руководство работой Совета в октябре.

130. Снова Совет Безопасности собирается для рассмотрения положения на оккупированных арабских территориях. Как это было на заседаниях Совета в марте и мае, нам представлена конкретная жалоба на оккупирующую державу, репрессивные меры которой против палестинских жителей делают ситуацию на оккупированных арабских территориях все более взрывоопасной. Серьезность этого положения была разъяснена в Совете 1 ноября [там же] представителями ООП, Египта, Иордании и Сирии. Поэтому я не буду подробно останавливаться на действиях Израиля, совершенных против народа Палестины на этих оккупированных территориях. Вместо этого я хотел бы подчеркнуть основные причины инцидентов, подобных тем, которые происходили в Хевроне.

131. Как мы заявили в марте, инциденты, которые имеют место в Иерусалиме и в других городах Западного берега, являются результатом оккупации арабских территорий Израилем. Это было достаточно ясно разъяснено представителем ООП в начале этих прений, когда он подчеркнул, что первопричиной проблем на оккупированных территориях является сама оккупация. Иными словами, на Ближнем Востоке не будет мира, пока Израиль продолжает оккупировать арабские территории и продолжает отказывать народу Палестины в его неотъемлемых правах. Поэтому Израиль обязан принять меры, чтобы осуществить соответствующие резолюции Совета, чтобы облегчить достижение мира в этом районе.

132. Инциденты в Хевроне — это предупреждение, и Израиль должен понять, что если он будет по-прежнему игнорировать неоднократные призывы Совета, то сопротивление на оккупированных арабских территориях будет продолжаться в форме забастовок, демонстраций и другими путями до тех пор, пока не будет одержана победа, ибо нельзя подавить решимость человеческого духа в борьбе за справедливое дело. Палестинский народ, который находится в центре арабо-израильского конфликта, будет продолжать борьбу, пока не победит. Эти люди не могут оставаться в положении бездомных беженцев, живущих в условиях нищеты и отчаяния.

133. По этой причине международное сообщество признало право палестинского народа на самоопределение, включая право на создание собственного независимого государства. И в этом отношении моя делегация вместе с другими осудила в июне этого года [1938-е заседание] злоупотребление правом вето одним постоянным членом Совета, который помешал принятию доклада Комитета об осуществлении неотъемлемых прав палестинского народа. Не подтвердив права народа Палестины на независимое существование, Совет не выполнил свой долг в содействии достижению мира на Ближнем Востоке.

134. Можно было ожидать, что Израиль, который был создан в результате раздела Палестины, должен

был бы первым загладить несправедливость, совершенную против палестинского народа. Вместо этого Израиль продолжает принимать меры, которые противоречат резолюциям Организации Объединенных Наций. Например, в докладе Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий¹ приводятся серьезные факты нарушения прав человека этой оккупирующей державой. Израиль продолжает изгонять арабов с оккупированных территорий. В оккупированном Иерусалиме и в Газе он изгнал тысячи людей из их домов, переселив их из одного места в другое. Израиль отказывается в праве на возвращение в свои дома тем людям, которые бежали с оккупированных территорий. Он уничтожает дома и экспроприрует собственность. Но еще хуже — израильская политика аннексии путем создания постоянных поселений. Создавая еврейские поселения на оккупированных арабских землях, Израиль, по-видимому, хочет поставить мир перед свершившимся фактом. Моя делегация выражает сожаление по поводу такого положения дел и призывает Израиль воздержаться от дальнейших действий, направленных на аннексию и изменение демографического состава оккупированных земель.

135. Сейчас Совет должен предпринять позитивные действия, чтобы заставить Израиль выполнить принятые им резолюции. Слишком долго Совет бездействовал из-за применения вето. Палестинский народ не может быть навечно лишен возможности осуществить свою цель — иметь независимую родину. Ни один народ в истории человечества никогда не соглашался без борьбы на существование такого положения. Поэтому, если израильские власти считают, что их репрессивные действия сломят волю и способность палестинского народа, — это самообман. Игнорировать уроки истории — особенно те, которые касаются истории самого еврейского народа, — это самообман. Те, кто сейчас угнетает палестинский народ на оккупированных арабских территориях, не будут более удачливыми, чем те, кто угнетал еврейский народ примерно четыре десятилетия назад. Поэтому вопрос заключается не в том, осуществит ли палестинский народ свои законные чаяния, а в том, когда и как это произойдет. Будет ли достигнута эта цель мирным путем или путем большего насилия, будет зависеть от позиции Израиля и от тех, кто его поддерживает. Моя делегация считает, что если бы утешители Израиля проявили справедливость в отношении прав палестинского народа, то только тогда можно было бы заставить Израиль выполнить его обязательства. Но пока Израиль знает, что он пользуется поддержкой этих утешителей, он будет по-прежнему нагло игнорировать резолюции Организации Объединенных Наций.

136. Поэтому пришло время, чтобы Совет осуществил свою коллективную волю и самым категорическим образом заявил Израилю, что он как главный орган, несущий ответственность за поддержание международного мира и безопасности, не потерпит того, чтобы его решения игнорировали. Сейчас Совет должен строго потребовать выполнения его решения, призываю-

щие к немедленному уходу Израиля из оккупированных арабских территорий. Совет должен потребовать от Израиля выполнения решений Организации Объединенных Наций, которые направлены на то, чтобы восстановить неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение. Если Израиль не подчинится коллективной воле Совета, тогда Совет Безопасности должен принять надлежащие меры, предписанные Уставом Организации Объединенных Наций.

137. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Египта. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

138. Г-н АБДЕЛЬ МЕГИД (Египет) (*говорит по-английски*): Как обычно, на Совет вновь обрушилась лавина лживых утверждений, искажений и обвинений со стороны представителя Израиля. Он пытается принизить умственные способности членов Совета в надежде, что, снова и снова повторяя старую израильскую историю, он сможет заставить некоторых поверить в нее.

139. Но он не остановился на этом и заявил, что то, что Совет решил собраться, является для его страны оскорблением. Снова он пытался отвлечь внимание Совета от вопроса, который является предметом прений, ссылаясь на положение в Ливане. Сейчас всем хорошо известно, чего боится Израиль, он боится, что в Ливан возвратится мир, а он заинтересован в том, чтобы война в этой стране продолжалась. Однако нет необходимости проливать сейчас крокодиловы слезы о положении в Ливане, тогда как Израиль продолжает совершать свои преступления на оккупированных арабских территориях.

140. Вряд ли необходимо напоминать членам Совета о том, что они собрались здесь для рассмотрения незаконных мер, предпринимаемых Израилем на оккупированных арабских территориях, и что условия в этих территориях являются предметом непосредственной озабоченности и ответственности Совета.

141. Представитель Израиля прибег к своим обычным и часто повторяющимся приемам запутывания вопроса и отвлечения внимания ссылками на не имеющие отношения к этому вопросу аргументы. Суть вопроса, который мы сегодня рассматриваем, заключается в военной оккупации Израилем арабских территорий и в ее отвратительных последствиях, а не во внутреннем положении в Ливане. То, что имело место в Ливане, безусловно, достойно глубокого сожаления, но это не может служить оправданием упрямого осуществления Израилем своих экспансионистских замыслов на оккупированных арабских территориях.

142. У меня нет намерения вдаваться в подробности событий в Ливане; я лишь скажу, что все, что бы там ни произошло, исправляется в соответствии с решениями арабских стран, принятыми на совещаниях

на высшем уровне, состоявшихся в Эр-Рияде и в Каире.

143. Израиль всегда охотно вмешивался во внутренние проблемы арабских стран и пытался обострять их, полагая, что лучше всего было бы, если бы арабов вовсе не было, но коль скоро они существуют, то пусть они будут расчленены. Однако, к огорчению Израиля, арабское единство восстановлено и, как отметила 28 октября газета „Вашингтон пост“:

„В Израиле растут опасения в отношении того, что период передышки может быстро закончиться. Проходившее в Каире совещание арабских стран на высшем уровне сделало очень много для восстановления арабского единства, и солидарность арабских стран была укреплена в результате этого совещания в Каире, а также в результате совещания в Эр-Рияде (Саудовская Аравия), в котором участвовали шесть стран. Сближение Сирии и Египта является сегодня реальностью“.

144. Представитель Израиля также счел уместным распространить свои обвинения сначала вне Совета. В пресс-релизе, выпущенном его миссией 1 ноября, он утверждает, что содержание моего письма, адресованного Председателю Совета, и сегодняшние прения совершенно не соответствуют действительному положению в этом районе. Это письмо имеется у каждого члена Совета.

145. Смог ли он опровергнуть хотя бы одно положение, которое я упоминал в своем письме? Производило или нет его правительство произвольные аресты многих людей на Западном берегу и в Газе? Вводило или нет его правительство комендантский час во многих городах Западного берега? Потворствовало или нет его правительство проведению актов поругания святынь экстремистскими группами? Создавало ли его правительство или продолжает ли его правительство создавать поселения на оккупированных арабских территориях? Ответ на все эти вопросы хорошо известен, и его можно найти даже в заявлениях руководителей самого израильского правительства. Я могу только надеяться на то, что он прочитает статью по этому вопросу, опубликованную в „Нью-Йорк таймс“, газете, которая дружественно относится к Израилю и которую он цитировал. Эта статья, в которой описывается обращение его правительства с арабами, была опубликована 2 ноября, два дня тому назад. Я хотел бы привести несколько слов из этой статьи:

„[они являются] гражданами второго сорта. Проблемы израильских арабов... получают новую актуальность в последние месяцы в результате протестов бывших когда-то спокойными израильских арабов и противоречивого доклада израильских властей, которые разожгли чувства многих членов группы меньшинства“.

Я вернусь к этому на более позднем этапе. Статья была написана г-ном Вильямом Фарреллом в Иерусалиме 1 ноября.

146. Позднее израильский представитель обвинил Египет в том, что он использует Совет Безопасности, орган, на который, по его словам, возложено поддержание международного мира и безопасности, в своих интересах. Если представитель Израиля верит своим собственным словам, то считает ли он, что действия и меры его правительства на оккупированных территориях совместимы с миром и безопасностью? Я не думаю, что он действительно так считает.

147. Фактом является то, что мы просили о созыве этих заседаний по многим причинам, что эти акты являются угрозой миру и безопасности в районе и что, если они будут продолжаться, они приведут только к усилению взрывоопасного положения.

148. Израильский представитель обвинил также Египет и остальную часть арабского мира в том, что они попросили созвать заседание Совета после совещания в Эр-Рияде. Я отвечаю ему положительно. Мы, арабы, представили свою жалобу Совету Безопасности после совещания в Эр-Рияде и до этого совещания.

149. Думает ли он, что Египет или какая-либо другая арабская страна будет бездействовать в то время, когда на оккупированных Израилем территориях убивают, арестовывают, пытаются и депортируют их братьев, разрушают их дома, отнимают их земли и заселяют их чужеродными элементами?

150. Если бы мы не проинформировали Совет, высший орган, который несет ответственность за мир и безопасность в мире, об этих репрессивных и позорных мерах, то мы не выполнили бы своих обязанностей по Уставу.

151. Я понимаю, что его правительство испытывает смущение и стыд, когда подвергается разоблачениям в Совете и в других органах Организации Объединенных Наций. Однако чего же он ожидает? Ожидает ли он того же самого смущения, которое почувствовал его правительство после доклада Кёнига — и не вследствие его содержания, а только вследствие того, что его деятельность была доведена до сведения международной общественности, или, как правильно заявила газета „Джуиш обсервер“ в сентябре 1976 года, описывая тех израильских руководителей, которые одобрили этот доклад: „Они согласились с выводами в принципе, но считают, что их проникновение в прессу является почти национальным предательством“?

152. Где сейчас г-н Кёниг? Он, по всей вероятности, все еще занимает свой пост и, может быть, будет скоро повышен в должности. Действительно, правительство Израиля приступило к выполнению его предложений, создавая новые поселения там, где живут арабы.

153. Израильский представитель не смог опровергнуть ни одного слова из доклада Кёнига. Напротив, он пытается использовать очень робкое заявление своего премьер-министра по поводу этого доклада, забывая, что министр внутренних дел, которому подчиняется Кёниг, заявил, что он полностью ему верит.

154. В связи с этим вопросом я хотел бы привести другую выдержку из статьи в „Нью-Йорк таймс“ от 2 ноября, посвященной докладу Кёнига, о котором я только что говорил:

„Реакция [на положение в оккупированных арабских территориях] была усилена позицией г-на Кёнига как главного представителя министерства внутренних дел в Галилее, от которого многое зависит в отношении распределения фондов муниципалитетам“.

Далее в этой статье говорится:

„Но неудачная попытка сместить г-на Кёнига по-прежнему является большим местом в отношении многих израильских арабов, и его меморандум обильно льет воду на мельницу антиизраильской пропаганды“.

155. Израильский представитель пытается преподнести Совету историю о том, что мусульманские руководители на оккупированном Западном берегу удовлетворены правлением Израиля и его поведением за последние недели. Но я хотел бы отослать его к письму, которое несколько дней тому назад было направлено мусульманскими лидерами израильскому военному губернатору. Это письмо было опубликовано 27 октября 1976 года в газете „Нидаль аш-Шааб“. В нем содержится следующее требование: во-первых, освобождение задержанных студентов, чьи действия были мотивированы их религиозным энтузиазмом в результате провокационного поведения жителей Кирьят-Арбы, которые разорвали Коран, поправ религиозные законы, запрещающие надругательство над священными книгами любой религии. Во-вторых, ликвидация военных договоренностей о мечети Аль-Ибрахими, которые позволяют значительному числу израильских солдат входить в мечеть во время молитв мусульман, — факт, который противоречит свободе вероисповедания в святом месте. В-третьих, содержание мечети Аль-Ибрахими в качестве мусульманского места для молитв, как это было с тех пор, как мусульмане вступили в эти земли. В-четвертых, требование, чтобы представители двух религий не совершали свои молитвы в одно и то же время, поскольку это влечет за собой неприятности, нарушает мусульманские законы и противоречит религии; никогда в истории не было случаев, чтобы одно и то же место было мечетью и синагогой одновременно.

156. Мы знаем, кто допускает лживые утверждения, кто имеет наглость заявлять о „благодатной“ оккупации Израилем арабских земель и Газы, говорить о том, как счастливы проживающие там люди, — когда мы знаем, что каждую неделю совершается все больше и больше арестов, все больше домов уничтожается, ведется все больше фальсифицированных судебных процессов и т. д. Представитель Израиля — последний, кто может говорить о Газе.

157. Представитель Израиля хочет создать впечатление, будто Израиль ничего не может сделать плохого;

будто бы его нельзя ни в чем обвинить; Израиллю, оказывается, нечего стыдиться; оказывается, именно мы, арабы и наши друзья, являемся агрессорами. Очень странная логика.

158. Израильский представитель и его правительство должны понять, что до тех пор, пока Израиль будет оккупировать арабскую землю, до тех пор, пока он будет продолжать преследовать и угнетать палестинский народ и лишать его осуществления неотъемлемого национального права, включая право на независимое государство, весь арабский мир будет единым. Арабский мир будет единым до тех пор, пока его оккупированные территории не будут освобождены, а справедливость и мир не восторжествуют в этом районе. И мы будем по-прежнему выявлять в Совете Безопасности и на всех других международных форумах подлинную картину этой опасной политики Израиля.

159. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Следующий оратор — представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

160. Г-н БАРУДИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Я поздравляю вас, г-н Председатель, с тем, как вы руководите прениями в Совете Безопасности по вопросу, который он рассматривает. Будет уместно сказать, что вы происходите из той страны, в которой Панамский канал соединяет два великих океана. Канал был морским путем мира между народами Северного и Южного полушарий нового мира. Мы надеемся, что Панама, которую вы представляете, останется символом мира среди различных стран не только из-за торговли, но также из-за того, что это — магистраль культуры и цивилизации, которую ваш народ принес с собой из Испании и с которой арабы были связаны нашей историей.

161. Меня не удивило то, что г-н Герцог покинул зал заседаний Совета. Правда, я предпочел бы, чтобы его не было в зале, нежели видеть его читающим газету, а это именно то, что он делал в то время, как мой коллега из Египта пытался опровергать его обвинения. Но я обещаю вам, что не буду пользоваться языком г-на Герцога. Г-н Герцог непреклонен. Но порой кажется, будто он не знает того, о чем говорит. В его выступлении сегодня он назвал нашего коллегу из Египта „уважаемым представителем Египта”. Г-на Нусейби он вначале назвал просто „представителем Иордании”. Но затем г-н Герцог представил его кем-то вроде лжеца, а после этого обратился к нему со словами „уважаемый представитель Иордании”.

162. Как один и тот же человек может быть уважаемым и одновременно лжецом? Г-н Герцог противоречит сам себе. Он не знает, что говорит. Он настолько высокомерен, что думает, что все то, что он скажет, будет принято за истину.

163. Случилось так, что я не еврей, но я думаю,

что Фрейд, который был уважаемым евреем, проанализировав поведение г-на Герцога, нашел бы, что он страдает от шизофрении и это проявляется в его отношении к арабским представителям.

164. Г-н Герцог принес сюда Библию. Полагаю, что у него нет монополии на Библию, поэтому я тоже принес Библию, но позвольте мне сказать прежде всего, что его Библия неполная: будучи сионистом, он не мог иметь Нового завета. У меня есть и Ветхий завет и Новый завет. Я изучаю Библию как скромный студент. Но я не ограничивался чтением Ветхого завета, хотя я всегда наслаждался мудростью Ветхого завета. Библия г-на Герцога является, я повторяю, неполной. Но это неважно; он даже не побеспокоился о том, чтобы подкрепить свою аргументацию относительно законного права сионистов на раздел Палестины, с тем чтобы создать какое-то государство. Я присутствовал в Лейк-Саксесе, когда произошел раздел Палестины. Я не знаю, был ли там г-н Герцог. Возможно, он тогда учился в школе в Ирландии; он не выглядит пожилым человеком. Я знаю, что этот раздел — результат давления.

165. Конечно, он должен создать прецедент, чтобы оправдать свое незаконное государство, это понятно. Я говорю это без злобы и без иронии.

166. Если бы не было так поздно, я зачитал бы главу и стих из этой священной Библии для того, чтобы опровергнуть тот аргумент, что бог отдал Палестину сионистам, оставив ни с чем наших евреев, семитов, как и мы.

167. На деле сионизм — это европейская идеология, основанная на монотеистической религии. Христианство в свое время также использовало религию как оправдание для достижения политических целей. Это было во времена крестовых походов. Не только христианство и иудаизм, но и ислам пытались в свое время использовать религию с помощью Халифата. Мы, арабы, считали, что с помощью Халифата мы могли править нашими иранскими соседями — тогда их называли персами. Нам это не удалось, поскольку не только в нашем районе, но и во многих других районах мира религия иногда использовалась как предлог для достижения политических и экономических целей. Когда после французской революции ослабли тиски религии, сжимавшиеся вокруг людей, народы стали использовать в качестве предлога идеологию, а идеология — это новый вид религии, которая начала свое существование со времени Вольтера и Руссо и закончила Марксом и Лениным. Идеология — это своего рода религия, хотя и не совсем религия. И она используется как предлог для достижения политических и экономических целей. Люди всегда должны иметь какой-то предлог.

168. Те сионисты, которые сделали иудаизм политикой, были европейцами. Вы знаете, что их идеологом был Теодор Герцль, который был по горло сыт христианством, и, возможно, правильно, что его газета направила его в Париж в качестве корреспондента

для сообщений по делу Дрейфуса, еврея, который, хотя он и был невиновен, оказался жертвой, поскольку в то время во Франции возродились религиозные настроения.

169. Поэтому когда он заявляет: „Почему палестинцы не хотят мира с нами?“ Ему нужно ответить: „Как можно говорить о мире, если вы не разрешаете палестинцам вернуться в свои дома?“ Это очень просто. Можно ли ожидать, что тот, кого вы изгнали из его дома, сказал вам: „Приходи и помирись с нами“. Пусть он сначала вернется в свой дом, а затем мы уже посмотрим, есть ли возможность вести переговоры о мире.

170. Поэтому, если это основание правильно и справедливо, то Палестина является священной землей для двух монотеистических религий. Вот почему я говорю, что священная Библия для нас также включает в себя и Новый завет. У меня нет с собой экземпляра священного Корана, чтобы размахивать им, как размахивал Ветхий заветом г-н Герцог. И я заявляю, что Палестина — это святое место для мусульман всего мира.

171. Исходя из той предпосылки, что сионизм — это европейское политическое движение, которое использовало иудаизм, — эту благородную религию, одну из трех монотеистических религий, как предлог для достижения политической цели, я должен сказать, что в мире только 16 млн. евреев. Христиане и мусульмане, представители двух других монотеистических религий, мне кажется, составляют 1800 млн. или 1700 млн. верующих.

172. Так, если мы будем использовать затасканные нормы демократии, то согласно каким нормам сионисты, которые приходят из Европы, будучи евреями, забывают, что они евреи; они только что стали евреями и претендуют на землю, на которой живет местное население, полагая, что имеют право на эту землю, а представителям других религий, число которых составляет 1700 млн. или 1800 млн. человек, отказывают в этом требовании?

173. „Но, — говорят они, — бог отдал нам Палестину“. Это их интерпретация. Они заявляют, что бог отдал им Палестину.

174. Снова и снова я повторяю, что эти книги, включая Новый завет, написаны иносказательно. Я выходец с Ближнего Востока, и я был прилежным студентом. Нельзя следовать только букве. Эти книги написаны красочным языком. Они написаны так, чтобы быть понятными тем племенным народам, которые жили 4 тысячи и 2 тысячи лет тому назад. Снова и снова я говорю об истории Ноева ковчега. Он взял существа мужского и женского пола и посадил их в свой ковчег. И я спрашиваю себя, а был ли у него микроскоп, чтобы разглядеть, какие из мельчайших существ были мужского, а какие женского пола? Это иносказания, это символика.

175. И я должен передать г-ну Герцсту через его представителей, что Библия — это собрание многих книг. Ее величие — это ее этика, а не фундаментализм, который выражается в литературных картинах и речевых фигурах и метафорах. Более того, еврейские ученые, а также ученые-язычники провели большую исследовательскую работу. Многие главы Библии были написаны не теми, кого основатели религии считают авторами.

176. Например, любое мудрое изречение тех времен позже приписывалось царю Соломону. Мы же знаем, что многие изречения имели место до царя Соломона. Мы знаем о Песнях Соломона — Хашид эль-Ашхад по-арабски или по-арамейски — между прочим, арамейский язык — это язык, на котором говорил Христос и евреи во времена Христа, они ведь еще не говорили на иврите. Этот джентльмен происходит из Европы — из Ирландии. Этот джентльмен, г-н Герцог — я его называю „джентльмен“, ибо я не хочу назвать его лжецом, как он назвал одного из моих коллег, потому что мы уважаем его права человека, независимо от того, что он сионист, — считает, что все присутствующие здесь должны воспринимать каждое слово Библии как высшую правду. Библия аллегорична; в ней много иносказаний. Это не умаляет ее морального воздействия на человека. „Буква убивает“, но в Библии главное — именно этика и мораль.

177. Поэтому как они могут утверждать, что Палестина должна принадлежать им? Между прочим, я с большим удовлетворением отмечаю, что появилась книга, написанная евреем, выдающимся англичанином-евреем, — ведь государственная принадлежность не связана с религией, — по имени Артур Кестлер; в книге „Тринадцатое племя“ он доказал, что предки евреев Центральной Европы никогда не видели Святой Земли: они были хазарами из северной части Азии, которые направились на запад и поселились между Каспийским морем и тем, что было Бессарабией — южной частью России, и они были обращены в иудаизм в восьмом веке нашей эры. Если они были обращены в эту веру, то они стали исповедовать семитскую религию, но это не сделало их семитами.

178. Однако почему сионистам захотелось завладеть именно Палестиной? Потому что тут они могли пустить в ход мотивировку — сказать: „Это было дано нам богом“. А кто это им дал? Лорд Бальфур и г-н Труман дали им Палестину. Бог не участвовал в этом. Декларация Бальфура² написана потому, что сионисты в Англии снеслись с сионистами Соединенных Штатов, когда Англия была побеждена германскими армиями во время первой мировой войны. И они сказали: „Мы втянем Соединенные Штаты в войну против Германии“. Иными словами, они в спешном порядке втянули Соединенные Штаты в первую мировую войну, хотя г-н Вильсон, президент Соединенных Штатов, был таким же изоляционистским лидером республиканской партии, как и г-н Кабот Лодж. Соединенные Штаты хотели выпутаться из Европы, однако сейчас уже ретроспективно говорить, что теми, кто разма-

хивал большой палкой, „говорил вежливо и носил с собой большую палку”, были г-н Рузвельт и г-н Ганна из Кливленда, которые начали вмешиваться в дела территорий, находящихся в другом районе мира: я говорю о Филиппинах, Кубе, Гавайских островах; они забыли, что существовала доктрина Монро.

179. Эксперты государственного департамента сказали г-ну Трумэну в 1947 году: „Давайте отсрочим какие-либо действия”. Я был здесь, в Организации Объединенных Наций, в Лейк-Саксессе, где говорил с г-ном Уорреном Остином, сенатором из Вермонта, который был тогда представителем Соединенных Штатов при Организации Объединенных Наций, о том, как можно найти решение, которое было бы справедливым по отношению к евреям, пострадавшим от рук Гитлера, и не нанесло бы вреда коренному населению Палестины. В то время некоторые эксперты государственного департамента через г-на Уодсворта сказали президенту Соединенных Штатов, что мы отчуждаем не только палестинцев, но и весь арабский мир. В ответ на все это г-н Трумэн сказал — и я передаю слова г-на Трумэна из его мемуаров: „Скажите мне, джентльмены, сколько американцев арабского происхождения в моих избирательных округах?”

180. Вот кем был создан Израиль — г-ном Бальфу-ром и г-ном Трумэном. А сионистские представители приходят сюда и оскорбляют нас — арабов.

181. Разве это справедливо? Я не называю сионистов оскорбительными именами. Я уважаю их человеческое достоинство, ибо они люди. Однако они не могут жить с нами до тех пор, пока они проявляют высокомерие, снедаемые чувством превосходства. Для того чтобы быть справедливым, я не буду называть поименно, но, бывало, многие европейские народы считали, что они принадлежат к высшей расе; они „несли бремя” белого человека. Где же они сейчас? Их судьба прискорбна. Посмотрите на инфляцию их валют. И мы страдаем от этого. Процветали великие империи, набирали силу и низвергались в бездну. А эти люди, — я испытываю жалость к ним — выходцы из Восточной Европы, используя иудаизм как мотивировку своих политических целей, хотят господствовать над нами: но их всего два-три миллиона из 16 миллионов евреев, которые хотят жить в мире в странах своего рождения или гражданства.

182. Многие евреи приходят и говорят мне: „Почему эти сионисты так поступают у нас? Ведь мы — американцы, или мы — бразильцы, или мы — австралийцы”. Я говорил: „Идите к ним и спросите”. Они не хотят быть частью Израиля, но сионисты играют на их чувствах. Я мог бы цитировать арабскую поговорку: „Он ударил меня и начал плакать”. И они все еще плачут. Плакать должны мы, но мы не плачем: палестинцы сражаются за свою родину.

183. Г-н Герцог, быть может, в десятый раз говорит: „Пусть арабы, а не палестинцы ведут с нами переговоры”. Как могут они вести переговоры с сионистами, когда у них отняли их дома?

184. Далее, я должен обратить ваше внимание на тот факт, что эти европейские сионисты хотят не только политического мира: они хотят и экономического мира, потому что они не смогут существовать, не став жизнеспособным государством, без финансовой поддержки, которая всегда предоставлялась Соединенными Штатами, налогоплательщики которых — будь они христиане или евреи — трудятся для того, чтобы предоставить сионистам миллиарды для существования. Они хотят вести торговлю с арабами. Если бы они были благоразумны и не так заносчивы, то они, быть может, могли бы достичь своей цели и даже иметь государство, потому что вначале, не будучи государством, они могли торговать с арабами и могли создать там анклав для самих себя. Почему бы и нет? Как я неоднократно говорил, в конце концов произошел бы процесс осмоса и мы бы ассимилировались.

185. Сейчас я хочу показать членам Совета Безопасности, что они взяли из Библии. Я сошлюсь на Главу 34 книги Бытия.

186. Мы знаем, что Дина была дочерью Иакова и что у Иакова было 12 братьев. Мы знаем, что Иосиф был продан своими братьями в рабство и в конце концов оказался в Египте, где стал важным лицом при дворе фараона. Мы обо всем этом знаем. Откуда они пришли? Из Западного Ирака. Наши евреи — не хазары, которые пришли к нам совсем из другого района. Они пришли к нам из Западного Ирака, где родился Авраам, из Ура — города халдеев. „Ур” на древнем семитском языке означает „город”. У них не было поблизости воды в Ираке, в Месопотамии, как он тогда назывался, его населяли шумеры, которые не были семитами, и это было за 4000 лет до нашей эры. Однако наши иудеи появились за 2000 лет до нашей эры и позднее стали называться евреями. Многие думают, что слово евреи произошло от семитского слова „habara”, означающего „перекрещенный”. Но это не так, это слово произошло от слова „habiru”, означающего „осел”. Это были племена, использовавшие ослов для перевозок. Они не использовали верблюдов, потому что земля была слишком твердой для мягких подошв верблюдов. Позднее они обзавелись верблюдами, когда ушли на юг и жили в Синае. Итак, было мало дождей, была засуха, как это бывает повсюду, и они двинулись на юг, в землю ханаанскую, которую населяли семиты, подобные нашим иудеям. Я пытался внушить этим сионистам, чтобы они не предъявляли претензий. Даже наши иудеи никогда не претендовали на эту землю.

187. „Дина, дочь Лии... вышла посмотреть на дочерей земли той”. Ханаанеи были городскими жителями. Наши евреи — между прочим слово „иудей” пошло после четвертого сына Иакова, которого звали Иуда. На самом же деле они „habirus”, евреи. Впрочем, какое имеет значение, кого как называют?

„Дина, дочь Лии, которую она родила Иакову, вышла посмотреть на дочерей земли той.

И увидел ее Сихем, сын Еммора...”

Еммор был князем ханаанского города. В те дни существовали города-государства.

„...Евееянина, князя земли той, и взял ее, и спал с нею, и сделал ей насилие”.

Они сказали „сделал ей насилие”, потому что в те дни браки заключались только между родственниками. Те, кто состоял в браке не со своими двоюродными родственниками, считались жертвами насилия.

„И прилепилась душа его к Дине, дочери Иакова, и он полюбил девицу, и говорил по сердцу девицы”.

188. А сейчас я перескажу несколько стихов, когда ее братья узнали о том, что она полюбила сына ханааня, они, воспылав гневом, пошли к князю и спросили его: „Разве таковы обычаи гостеприимства? Мы пришли издалека, и Дина была обесчещена”. Он сказал: „Нет, нет, подождите немного”, как мы говорим в этой стране — „минутку”.

„И сказал Сихем Еммору, отцу своему, говоря: возьми мне эту девицу в жены”.

Он был человеком благородных намерений.

„Иаков слышал, что сын Еммор обесчестил Дину, дочь его, но как сыновья его были со скотом его в поле, то Иаков молчал, пока не пришли они”.

„И вышел Еммор, отец Сихемов, к Иакову, поговорить с ним”.

„Сыновья же Иакова пришли...”

Им не понравилось, что их отец мирно разговаривал с князем.

„...и когда услышали, то огорчились мужи те, и воспылали гневом...”

Короче говоря, князь сказал: „Приходите и живите с нами. Мы будем жениться на ваших дочерях и отдавать наших дочерей вам в жены. Составьте один с нами народ”. Иными словами, нам нужна рабочая сила, приходите и живите здесь. Другие же были хорошими земледельцами и жили племенем и не захотели этого. Ничего не сказав своему отцу, они сказали с лукавством Еммору, князю: „Мы не можем отдавать своих дочерей в жены до тех пор, пока не будет обрзан весь мужеский пол”. Тогда князь выслал вперед своих глашатаев, говоря: „Я и мой сын согласны быть обрзаны. А как вы?” И понравились слова сии народу. Они все послушались, и все были обрзаны, а на третий день, когда они не могли двигаться — потому что все они были взрослыми; по иудаизму и исламу обрезание делают в очень раннем возрасте — над ними были занесены мечи. Иудеи убили их. И когда Иаков узнал об этом, он пришел в ярость. Он сказал: „Уйдем отсюда. Завтра их родственники и двоюродные братья придут и убьют нас”.

189. И Осия появился на сцене тогда — позднее, не в тот период — и захватил Иерусалим, который населяли семиты с Аравийского полуострова в течение почти тысячи лет до прихода Осии, одного из наших иудеев. И они сказали: „Бог дал нам Палестину и дал нам Иерусалим”. Там жили семиты, подобные иудеям. Но они не заявляли о своих правах.

190. А сейчас кто приходит? Эти хазары. И откуда? Из Европы. Принявшие иудаизм, использующие иудаизм в своих целях. Таков совершившийся факт: „Мы, европейцы, находимся здесь”. Так и империалисты говорили не так давно: „Мы находимся здесь”. А где они сейчас?

191. Так почему же сионисты не слушают голоса разума? Соединенные Штаты не смогут их финансировать. Я не знаю, что будет делать новый президент, но будет и другой президент. Мы, арабы, можем подождать.

192. Когда после 1973 года один господин по имени Эванс выступал в Специальном политическом комитете по вопросу о палестинских беженцах, он заявил: „Мы предоставили 500 млн. долларов в течение 25 лет Ближневосточному агентству Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ”. Все смотрели на меня, ожидая ответа. Я сказал: „Только на прошлой неделе ваш президент одним росчерком пера выделил 2,5 млрд. долларов для оказания поддержки Израилю против нас. Лучше бы вы не давали ни цента арабам и не создавали нам хлопот в Палестине”. Таково положение дел.

193. У нас нет никакой ненависти к этому народу, отнюдь. Наша традиция, арабская традиция такова, что, если враг придет к вам и попросит защиты, вы не позволите никому из вашего племени или ваших родственников тронуть его. А если кто-либо его тронет, то будет убит. Зачем нам плохо относиться к этим сионистам, даже если они европейцы?

194. Представитель Израиля говорил о Ливане. Беспорядки в Ливане были вызваны созданием Израиля. Сионисты явились причиной беспорядков в Ливане, в Иордании и Египте, и они подняли на ноги весь арабский мир, взбудоражили молодежь; а молодежь никогда не будет спокойной, поколение за поколением, до тех пор, пока коренному населению Палестины не будет предоставлено право вернуться на свою землю. Если бы они вернулись на свою землю, то там мог бы быть установлен политический мир, которого сионисты не хотят; они хотят экономического мира, чтобы существовать. Они существуют ныне только за счет напряженности. Если не будет напряженности, то что будет? Произойдет процесс осмоса и ассимиляции.

195. Вы можете не поверить этому. Я уже десятый раз говорил об этом, но поскольку вы, г-н Председатель, здесь человек новый, я повторю это. У нас, в северной части нашего полуострова, есть арабское племя.

Это живое напоминание о крестовых походах. У женщин — золотистые волосы. Мы их ассимилировали. Давайте ассимилируем друг друга. Согласно Библии, Еммор, ханааней, сказал сыновьям Иакова: „Породнитесь с нами: отдавайте за нас дочерей ваших, а наших дочерей берите себе. И живите с нами”. Но они хотят отделиться. Они говорят, что они — избранный богом народ. Сколько раз я говорил о том, что бог не дискриминирует? Эти европейские хазары, которые прекрасно образованны, все еще верят в то, что змей говорил с Евой — я никогда не слышал, чтобы какой-нибудь змей говорил с кем бы то ни было, — и пытались искушать нашего пра-пра-прадеда Адама и ввести его в грех. Затем Моисей поставил свой посох, и он превратился в змея. И бог говорил из-за куста. Это все было в Библии, но это все аллегорично. Если мне дадут Библию, то я могу указать главу и стих.

196. Г-н Герцог упомянул Исаяю, одного из благороднейших пророков Ветхого завета. Разрешите мне прочесть три строки из Михея. Он не очень хорошо известен, но он полон мудрости и сострадания: „С чем предстань мне перед господом, преклониться перед богом небесным? Предстань ли перед Ним со всесожжениями, с тельцами однолетними?” Они были жертвами — это было до евреев нашего периода. Жертвы сжигались для того, чтобы умиловать бога, потому что люди не знали, как они появились в этом мире и куда им идти. Естественно, что религиозный человек должен был дать им утешение, пока они не умрут, но это только преходящий период жизни. Вы хотите умиловать бога сожженными жертвоприношениями, баранами и годовальными тельцами? Доволен ли будет господь тысячами баранов или десятками тысяч рек масла, которые будут сожжены как жертвы богу? Разве я отдам моего первенца за мои прегрешения, как это пытался сделать, как вы помните, Авраам с Исааком. Это аллегорично. „Плод тела моего за грехи моей души”. Авраам хотел принести в жертву своего первенца, чтобы умиловать бога. Пророк Михей жил намного позже Авраама. Разве так нужно поступать? „О, человек! Сказано тебе, что — добро и чего требует от тебя господь: действовать справедливо, любить дела милосердия и смиренномудренно ходить пред Богом твоим”.

197. А разве сионисты поступают справедливо с тем коренным населением, евреями, которые позже были обращены в иудаизм, а многие из них — в ислам; после чего приходят из-за границы хазары и заявляют: „Это — наша земля”. Любят ли они милосердие? Они говорят о терроризме. Они научили народ Палестины терроризму. Кто взорвал отель „Царь Давид”? Кто повесил английских солдат на деревьях? Англичане считали, что они ошиблись, допустив массовое переселение, что это было не то, что следовало сделать, и поэтому они стали посылать туда одну королевскую комиссию за другой. Я помню, что это происходило между 1922 и 1939 годами, до тех пор, пока они не отказались от этого, когда началась вторая мировая война. Что случилось, когда они уничтожили Дейр-Яссин? Коренное население Палестины, включая евреев Палестины, были мирными людьми, потому что

они зависели от паломничества. Паломники, евреи и неевреи, хотели мира, они прибывали в Палестину, для того чтобы посетить Иерусалим.

198. Они говорят о Библии. Им следует ее изучить. Они не найдут там для себя оправданий. Но мы примем их, если они адаптируются и приспособятся и будут искать признания у коренных жителей Палестины. Они не могут быть приняты всем арабским миром, мусульманским миром, потому что Палестина так же свята для них от Марокко до границ Китая. Как они могут выжить? Может ли представитель Соединенных Штатов или я гарантировать, что через 10 или 15 лет Соединенные Штаты все еще будут в состоянии посылать им помощь? Возможно, изменится вся система международной политики. Почему они должны причинять страдания другим и даже самим себе? Они — люди, а люди должны быть братьями. Когда выступал здесь г-н Абдель Мегид, — я как раз был здесь, — г-н Герцог читал газету. Кто он такой? Он называет представителя Египта своим уважаемым коллегой и при этом читает газету. Это лицемерие, хотя, может быть, я не должен выражаться так резко. Он использовал слово современного языка, которое утратило свое значение.

199. Это нечто вроде предисловия. Час уже поздний. Я буду просить слова, как только я сочту нужным, не для того, чтобы произносить запальчивые речи, а, надеюсь, для того, чтобы убедить этих заблуждающихся людей, которые так часто повторяли одно и то же, что в конце концов поверили в это сами. Что делали члены Совета — не как отдельные лица, а как члены Совета — с 1947 года? То, что безуспешно пытаются делать наши английские друзья — выиграть время. Это „постепенная дипломатия” г-на Киссинджера. Комиссия Пила и другие королевские комиссии, которые выигрывают время — для чего? Для того, чтобы множить страдания и для несчастья евреев и неевреев. Совет Безопасности, особенно пять постоянных членов Совета, должны хранить мир и нести мир туда, где возникли конфликты. А что он делает? Ничего. Почему? Потому, к сожалению, что у нас не выработан новый подход к международным делам.

200. А как обстоит дело со сферами влияния? Предполагается, что от Марокко до Персидского залива мы находимся в западной сфере влияния. Балканские государства, — я их так называю потому, что я здесь старожил, — или восточноевропейские государства, находятся в советской сфере влияния. Как я уже неоднократно говорил: „Рука руку моет”. Мы больше не можем позволить себе продолжать такую политику. Она ввергла нас в две мировые войны, и я пережил две мировые войны. Мы не можем себе этого позволить. Но если бы не сдерживание страхом, то разразилась бы третья мировая война, и не нужно ядерного оружия для того, чтобы все завершилось величайшим опустошением во всем мире.

201. Поэтому, г-н Председатель, хотя вы из небольшой страны, как и я, но благодаря вашему умению вести переговоры с членами Совета, может быть, вы

скажете им, чтобы они передали это своим руководителям, поскольку все же они действуют в рамках полученных инструкций. Они должны получить инструкции из своих столиц. Происходя из небольшой страны, как моя, может быть, вы сможете сыграть свою роль и сказать нашим братьям, сидящим за этим столом, чтобы их лидеры вняли совету пророка Михея и не прибежали к ритуалу Совета, что равносильно сжиганию баранов и масла, а осуществили дело справедливости, возлюбили милосердие и скромно шли навстречу правде, которая воплощает Создателя Вселенной.

202. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Несколько представителей попросили разрешения выступить в осуществление права на ответ. Слово предоставляется первому оратору — представителю Иордании, которого я приглашаю занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

203. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Я хотел бы выразить свою благодарность представителю Израиля за то, что он излил всю свою злобу на мою скромную персону. Это, по-видимому, его метод приветствия новых представителей в Организации Объединенных Наций. Я могу лишь предположить, что это ему очень повредило, поскольку темой моего выступления было достижение справедливого и прочного мира, пока еще не слишком поздно.

204. Я много грешил в течение моей жизни, но я хочу заверить представителей, что ложь никогда не была одним из моих грехов. Я не буду унижаться и отвечать на грубые и оскорбительные выпады в мой адрес, сделанные представителем Израиля; однако в то же время это не вызывает удивления, поскольку он, кажется, страдает от похмелья с того времени, когда он был высоким лицом — военным губернатором, поставленным над ни в чем не повинными палестинцами-арабами, составляющими более полутора миллионов человек, и когда он отдал распоряжение подвергнуть допросу тысячи юношей и девушек. Я видел некоторых из этих людей; они были искалечены, может быть, на всю жизнь. Однако мне нет необходимости продолжать говорить по этому конкретному вопросу, потому что г-н Герцог преуспел в своей попытке отвлечь внимание данного Совета от предмета, ради которого я и мои коллеги из Египта и Сирии обратились с просьбой о созыве данного Совета Безопасности.

205. Он сказал, что созыв заседания Совета Безопасности — хотя я знаю, что мы отнимаем драгоценное время у представителей, — является оскорблением Совета. Я думаю, что большим оскорблением является то, что Израиль упрямо отказывается осуществить резолюции Совета Безопасности, которые способствовали бы решению этой проблемы. Что же является большим оскорблением?

206. В своем заявлении, которое я сделал здесь, в Совете, на его первом заседании по данному вопросу [1966-е заседание], я указывал, что имеются два основных момента: один из них — не поддающийся описанию и трагический, это события в Хевроне. Конечно,

подобные события происходили на оккупированных территориях всегда с самого начала оккупации территории, и я уверен, что Совету хорошо известно обо всем, что происходило. Если г-н Герцог желает, я мог бы назвать количество людей всех возрастов, молодых и старых, — убитых и искалеченных в течение этих лет. Однако я не буду сегодня отнимать время у Совета, приводя эти цифры.

207. Я указывал в своем первом заявлении, что причина, по которой мы обратились с просьбой о созыве Совета, — и мы благодарим Совет за то, что он согласился удовлетворить нашу просьбу, — заключалась в том, что речь идет действительно об очень важном, критическом, жизненном вопросе, непосредственно относящемся к перспективам достижения справедливого мира на Ближнем Востоке. Я задавал конкретные вопросы и в свою очередь почтительно просил Совет предложить представителю Израиля дать ответ на эти конкретные вопросы. Я говорил о том, что многие народы мира считают, что положение на Ближнем Востоке зашло в тупик вследствие того, что государственный секретарь Киссинджер больше не проводит свою челночную дипломатию, что положение зашло в тупик и что поэтому они не могут ждать так долго. Я говорил о нашем народе, находящемся на оккупированных территориях, а не о тупике, поскольку оккупированные территории систематически и преднамеренно поглощаются, тем более что если мы когда-либо и начнем диалог о мирном решении двойственной проблемы Ближнего Востока и палестинцев, то у нас не найдется сколько-нибудь значительной темы для разговора.

208. Г-н Герцог упоминал о частном визите, имея в виду, что два года назад я должен был поехать к моей престарелой матери. Ей 75 лет, и она перенесла сердечный приступ. Наверное, если бы она смогла, то она приехала бы в Амман. Мне было очень больно видеть, что моя страна находится под игмом оккупации и подвергается разграблению: но, поскольку моя мать, которая страдает от болезни сердца, не могла прибыть в Амман, я считал своим долгом поехать к ней.

209. Полагаю, что большая часть из того, о чем я говорил сегодня, мотивировалась не тем, о чем я читаю в газетах, — хотя я читаю их регулярно, — а тем, что я видел собственными глазами.

210. Конечно, были использованы все электронные устройства, чтобы убедиться в том, что у меня нет бомбы. Случайно у меня оказались два карандаша с металлическим покрытием, и поэтому, я полагаю, меня подозревали в провозе бомб и тщательно обыскали. Какая ирония в том, что сын Иерусалима, предки которого жили там на протяжении 1400 лет, едет туда, чтобы посетить свою престарелую мать, и должен молча переносить унижительное обращение со стороны военных правителей, которые сегодня оккупируют наши территории.

211. Вообще не удивительно, что посол Израиля прибежал здесь, а мы были свидетелями этого и в других

комитетах, к своей тактике запутывания вопроса, отвлечения внимания, чтобы уйти от ответа на важнейший вопрос о судьбе 3 млн. палестинцев, которые, как я говорил, не имеют надежды, не имеют будущего и не имеют места, где жить. Вы хотите послать их в космическое пространство? У нас еще нет техники, чтобы сделать это.

212. Им нужна земля, на которой они должны жить, и земля эта — земля их предков, которые жили на ней в течение тысяч и тысяч лет, поселившись там до того, как первые израильские племена проникли в Иерусалим и обнаружили там джибуситов, которые основали этот город за тысячи лет до прихода этих израильских племен.

213. Представитель Израиля, конечно, проливал здесь крокодиловы слезы по поводу событий в Ливане. Я считаю Ливан своей второй родиной. Я получил там высшее образование в Американском университете Бейрута. Я люблю Ливан, у меня там есть родственники. И каждый раз, когда я думаю о продолжительной агонии этой страны, я испытываю ужас. Но кто несет вину за то, что происходит в Ливане? Не ливанцы и не палестинцы. Я не намереваюсь вдаваться в обсуждение проблемы Ливана, которая, как я надеюсь, в самое ближайшее время будет урегулирована в результате вмешательства арабских стран. Подлинным виновником является Израиль, который заставил этих несчастных палестинских беженцев, насчитывающих полмиллиона, жить в нищете в лагерях в течение 25 лет. Откуда бегут эти беженцы? Г-н Герцог, конечно, знает, откуда — из Галилеи и из других частей Палестины или с земли, которая считается сейчас Израилем. Они люди. Они хотят вернуться к своим очагам. Никто не берет в руки оружия ради удовольствия, кроме преступника. Всякий, кто берет в руки оружие и убивает, также погибает. Палестинцы и ливанцы, независимо от убеждений или партийной принадлежности, заплатили ужасную цену — почти 150 тыс. убитых и раненых. Вина за эти страшные испытания и огромные жертвы должна тяжелым бременем лежать на совести Израиля — вина за те отчаяние и беспомощность, которые стали уделом беженцев в Ливане, и за те нападения, которые он совершил на лагеря беженцев за последние восемь лет, о чем хорошо известно Совету Безопасности.

214. Жертвами являются как ливанцы, так и палестинцы. Мы сожалеем о десятках тысяч наших людей, независимо от того, палестинцы они или ливанцы, которые погибли из-за эгоистичности Израиля и из-за его отказа освободить палестинцев.

215. Представитель Израиля упоминал об Аврааме как о еврее. Мы утверждаем, что он является также нашим праотцом, и это одна из причин, по которой мы почитаем его. Именно поэтому министерство по благотворительным организациям в Иордании направило нашей делегации телеграмму по поводу событий в Аль-Харем аль-Ибрахими. Дело не в том, что несколько человек поссорились. Дело в том, что они испытывали очень сильный гнев из-за того, что святые

места, которые почитались как мусульманами, так и евреями, были осквернены такими людьми, которых я уже охарактеризовал в своем первом выступлении на одном из первых заседаний этого Совета. Я считаю, что это место нужно чтить больше, чем это делается сейчас, в условиях оккупации.

216. Представитель Израиля говорил об Иордании довольно подробно. Он обвинял Иорданию в том, что она мешала доступу к святым местам. Я принадлежу к поколению, которое было свидетелем ежедневно происходивших событий. Я хотел бы рассказать о том, что произошло между 1948 и 1967 годами. Как я уже говорил, израильцы никогда не прекращали нападения на Иорданию, выдвигая при этом несправедливые и чудовищные обвинения. Они выступали с ними в Совете Безопасности и в Генеральной Ассамблее. Делегация Иордании постоянно опровергала эти инсинуации и искажения фактов. Суть вопроса в том, что в ответ на призыв Согласительной комиссии для Палестины — Комиссии, которая была создана вновь два или три года назад, — арабские правительства Египта, Иордании, Ливана и Сирии обязались выполнить следующую декларацию, которая была принята 15 ноября 1949 года:

„Правительства Египта, Иорданского Хашимитского Королевства, Ливана и Сирии берут на себя обязательство гарантировать свободу доступа к святым местам, к религиозным зданиям и к районам, расположенным на территории, находящейся под их управлением, до окончательного урегулирования палестинской проблемы, и впредь до такого урегулирования на территории, управляемой на основе существующих соглашений о перемирии, и, в соответствии с этим обязательством, будут гарантировать свободный доступ и проезд духовных лиц, паломников и туристов, независимо от национальности и вероисповедания, и руководствоваться только соображениями национальной безопасности в соответствии со статус-кво до 14 мая 1948 года”³.

217. В то же самое время такой же запрос был направлен Израилю со стороны Согласительной комиссии для Палестины. В письме от 8 ноября 1949 года от г-на Артура Лури, представителя Израиля, на имя председателя Согласительной комиссии говорилось, что Израиль „считал, что при данных обстоятельствах было бы целесообразно в интересах конструктивного и окончательного урегулирования, чтобы вопрос о формулировке был рассмотрен после обсуждения этих проблем Генеральной Ассамблеей”³. Члены Совета знают, какова была причина этого. Израильцы могли способствовать возвращению арабских гражданских лиц в западную часть Иерусалима, составляющую две трети города, которую они строили потом и кровью с 1920 по 1948 год, и открытию обычной короткой дороги между Иерусалимом и Бехелемом, а также восстановлению нормального водоснабжения и электроснабжения в Палестинской долине для Иерусалима. Они столкнулись с альтернативой — либо сделать это в обмен на полный доступ

к своим святым местам, либо не делать этого, и тогда доступа к святым местам они не получали. Израильтяне, по-видимому, поставили экспроприацию арабских жилищ, арабского имущества и всего остального выше озабоченности в отношении сохранения святых мест. Это не наша вина.

218. Я очень хорошо помню эти дни. Было 30 000, 40 000 и 50 000 жителей Иерусалима, которые построили и населяли современный Иерусалим. Все эти люди стали беженцами, которые жили в ужасных условиях в старых домах и монастырях старого города Иерусалима, наблюдая, как израильтяне захватывали их жилища. Как могли мы допустить, что кто-то мог прийти в старый город, где 40 000 или 50 000 человек жили по 8 или по 10 человек в комнате, а в то же время они видели свои дома, находящиеся в 200 или 300 метрах от них? Я оставляю решение за членами Совета.

219. Поэтому совершенно ясно, что сам Израиль отказался сделать заявление о посещении святых мест, аналогичное тому, которое было сделано арабскими правительствами.

220. Другой вопрос, который был поднят представителем Израиля, касается осквернения еврейского кладбища и разрушения синагог. Я хотел бы привести несколько фактов по этому вопросу, которые нашел в своем офисе.

221. Так называемое осквернение еврейского кладбища на Масличной горе снова является вопросом, который Израилю не следовало бы поднимать, ибо сравнение напрашивается само собой. Прежде всего, это еврейское кладбище существует всего лишь сто лет и расположено на куске земли, которая принадлежит мусульманской благотворительной организации, сдавшей ее в аренду под еврейское кладбище на столетний период, который истек несколько лет тому назад. Действительно, мы всегда благожелательно относились к евреям до того, как мы узнали, что представляет собой сионизм, и даже известный и самый старый еврейский квартал в Иерусалиме — Монт Фиори был отдан одной из семей Иерусалима евреям для того, чтобы они поселились и жили там. Это произошло, конечно, в конце девятнадцатого столетия.

222. Однако ущерб, нанесенный этому кладбищу на Горе Скопус, был причинен тогда, когда израильские банды пытались там забаррикадироваться и бомбардировали Старый город, пытаясь оккупировать его в конце 1947 года и в начале 1948 года.

223. Дело в том, что израильтяне жалуются также на разрушение 48 синагог в Старом городе. Я занимался изучением этого вопроса и спрашивал многих пожилых людей, — поскольку у меня было мало информации по этому вопросу, — и они все заверили меня в том, что, по их мнению, было всего четыре главных синагоги. Что же произошло? Почему они были разрушены? Мы, мусульмане, считаем, что иудаизм и хри-

стианство являются основой нашей исламской религии. Чтобы убедиться в этом, стоит только прочитать священный Коран. Мы не можем, если мы истинные мусульмане, позволить себе надругаться над еврейской синагогой или Священным писанием, поскольку это часть нашей веры. Мы не были бы мусульманами, если бы поступили подобным образом.

224. Как только в городе была создана иорданская гражданская администрация, муниципалитет взял на себя обязанность по поддержанию и защите города, создав специальную службу сторожей и служителей.

225. Что же находится на другой чаше весов? Не будет преувеличением сказать, что мы встречаемся с одной из наиболее крупных и позорных программ надругательства, когда-либо известных миру. Одно из самых священных мусульманских кладбищ Ма'маналлах, которое в период британского мандата называлось Мамилла, расположено в западной части Иерусалима. Этому кладбищу самое меньшее 1000 лет. На этом кладбище захоронены останки многих великих людей, прославившихся во всех областях, — святых, военных руководителей, государственных деятелей, исторических личностей. Какова судьба этого кладбища в настоящее время? Я хотел бы, чтобы один из американцев, проживающих в американском консульстве в Иерусалиме, поскольку это консульство расположено по соседству с этим кладбищем, сказал бы нам, какова судьба кладбища Мамилла, которое было заложено более 1000 лет тому назад. Это общественный парк, землю которого могут топтать люди и животные, и это может видеть любой человек, который приезжает в Иерусалим.

226. Что касается храма великого религиозного руководителя в Яффе, который был создан несколько сотен лет тому назад, то, если кому-либо случится быть в Яффе и захочется выпить глоток спиртного в экзотическом окружении, пусть он пойдет туда, сделает несколько шагов вниз и увидит все своими глазами.

227. Мечети Сафада и Тиберия превращены в картинные галереи, и вряд ли нужно напоминать Совету о попытке сожжения мечети Аль-Акса, которая приписывается психически неполноценному австралийскому гражданину. Однако на основании всего того, что я зачитал, напрашивается вопрос: каков план Израиля в отношении будущего этого священного района?

228. Г-н Вильсон, которого я цитировал ранее, вынужден был сказать в своей книге „Иерусалим — ключ к миру“ следующее:

„После войны 1967 года христианские власти, которые на протяжении многих лет не имели возможности посетить некие христианские святыни на горе Сион..., потому что они были закрыты израильскими военными властями, узнали, что некоторые из этих мест серьезно пострадали, — речь идет о Масличной горе. Гробницы армянских пат-

риархов во дворе армянской церкви Святого Спасителя были разрушены и кости разбросаны”.

Все члены Совета знают, что подобные действия были совершены над Храмом Гроба господня.

„Знаменитый пол из мозаики был вынесен из церкви во время или тотчас же после войны, и сама церковь находилась в плачевном состоянии. Некоторые христианские кладбища, расположенные по соседству, были в очень плохом состоянии, открытые растительностью, могилы были открыты... Есть все основания считать, однако, что этот вандализм... продолжается. Весной 1968 года, после войны, обнаружилось, что были сорваны кресты с 83 могил на католическом кладбище на горе Сион. В этом же районе башня аббатства Успения в течение многих лет использовалась в качестве места, из которого израильтяне стреляли из пулеметов”.

229. И снова возникает вопрос: разве иорданцы преднамеренно разрушили две главные синагоги в Старом городе? Этот джентльмен здесь говорит о двух синагогах; согласно моей информации, их было четыре. Но это не имеет значения. Правда заключается в том, что за несколько месяцев до окончания британского мандата еврейское руководство решило разместить около 1000 своих военнослужащих, представляющих банды Хагана и Иргуна, в еврейских кварталах Старого города, используя его в качестве плацдарма, с которого, одновременно с нападением извне, был оккупирован Старый город, когда наступило удобное время.

230. И это было именно так, как я сказал. Я никогда не смогу забыть дней с 15 по 18 мая 1948 года, когда израильтяне бросили все свои силы на район Аль-Халила, с тем чтобы оккупировать город извне в то время, когда внутри его шли бои. Наше гражданское население, которое оставалось там и не имело оружия, за исключением 300 винтовок, розданных в момент ухода британских властей 300 полицейским, которое не имело никакой военной подготовки, храбро сражалось под стенами города и дралось за него. И только 18 мая, когда были исчерпаны все боеприпасы и когда уже нечем было драться, кроме камней, им удалось использовать несколько динамитных шашек и они смогли отразить последнюю атаку.

231. Именно в тот день они обратились к Иордании с просьбой направить свои войска в количестве 4000 или 5000 человек в Палестину, для того чтобы спасти население от уничтожения.

232. Во многих случаях представители Израиля использовали термин „иорданские завоеватели” или „иорданские захватчики”. Если уж нам говорят о том, что иорданская армия является захватнической, то я должен напомнить Совету о том, что иорданская армия входила в состав союзных армий; она была объединена с армией Великобритании. Иорданская армия фактически занимала большинство основных постов в Палестине. Однако благодаря дисциплине

иорданских войск и уважению резолюций Организации Объединенных Наций они ушли оттуда за день до того, как окончился срок мандата. Они уже участвовали в оккупации. Они ушли из Палестины и оставили ключевые позиции там, потому что они составляли часть союзных армий. Организация Объединенных Наций приняла решение о разделе Палестины и поэтому они отошли на Восточный берег.

233. Население Иерусалима, исчерпав все свое вооружение и боеприпасы — а их у него было совсем мало, — стало умолять бывшего короля Абдуллу об оказании помощи. И что он им предоставил? Батальон в 600 стрелков. К счастью, они смогли выстоять.

234. Я полагаю, что г-ну Герцогу удалось преуспеть в том, чтобы свернуть дискуссию на вопросы, которые ничего общего не имеют с вопросом, для обсуждения которого мы просили создать Совет Безопасности. Он спросил сегодня, почему арабы не ведут себя разумно, почему они не придут к нам и не поговорят о справедливом мире и т. д. Что мы можем сделать, кроме того, как повторять в каждом заявлении о том, что именно в этом заключается наша цель. Мы не хотим, чтобы положение продолжало ухудшаться. Мы готовы и желаем провести диалог относительно решения ближневосточной проблемы и палестинской проблемы. Речь идет о двух разных вещах. Первый вопрос — это уход с оккупированных территорий. И я должен заявить, что если такой уход будет затягиваться еще дальше, то мало что останется от Западного берега и Газы, о чем можно было бы вести переговоры. Я говорил об этом ранее, и я хочу повторять снова и снова. Второй вопрос — это восстановление неотъемлемого права палестинского народа иметь свою родину. Палестинцы имеют такие права там. Это каждый год повторяется в резолюциях Организации Объединенных Наций.

235. И, наконец, г-н Герцог спросил, почему мы заявляем, что ООП является представителем палестинского народа больше, чем палестинцы, скажем, Восточного берега или Западного берега. Помимо того факта, что Конференция глав государств и правительств арабских стран, состоявшаяся в Рабате 26 — 29 октября 1974 года, единодушно приняла решение о том, что ООП является представителем палестинского народа, помимо формальностей, помимо всего прочего, положение сейчас таково, что мы занимаемся им и обсуждаем всеобъемлющие проблемы палестинского народа, а не только, как это было справедливо в 1967 году, вопрос об оккупированных территориях.

236. Какой арабский правитель мог согласиться с отказом от палестинской территории? Если бы израильтяне проявили мудрость, то они настаивали бы на разделе Палестины. Палестинский народ является единственным народом, который может сказать: „Мы принимаем это и мы отвергаем это”. Если бы мы согласились с тем, чтобы отдать палестинскую территорию, то всех нас отвергли бы как не являющихся представителями палестинского народа.

237. Я сам палестинец, однако я представитель Иордании. Я хотел бы напомнить Совету о том, что в 1950 году, когда Восточный берег и Западный берег были едиными, в конституции объединенного государства Иорданского Хашимитского Королевства было специально подчеркнуто, что все договоренности являются действительными до тех пор, пока не наступит время, когда палестинская проблема не будет готова к разрешению. Другими словами, наше единство было беспристрастным в деле достижения окончательного и справедливого решения палестинской проблемы.

238. Я знаю, что население Восточного берега и население Западного берега являются братьями. Они принадлежат к одним и тем же семьям. Это семейное дело, которое не может быть лучшим образом урегулировано, кроме как с помощью диалога и дружбы между ООП и Иорданией, а не попытками представителя Израиля посеять семена раздора между двумя братьями — как удавалось сделать Израилю в других районах мира.

239. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Я приглашаю представителя Сирийской Арабской Республики занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

240. Г-н АЛЛАФ (Сирийская Арабская Республика) (*говорит по-английски*): Время уже позднее. Поэтому я ограничусь некоторыми весьма краткими замечаниями о заявлении представителя Израиля, резервируя за своей делегацией право выступить с более подробным выступлением в Совете на одном из его будущих заседаний.

241. Я не стану повторять все великолепные опровержения, сделанные предыдущими ораторами. Я не стану говорить, что подлинным оскорблением был созыв Совета Безопасности для обсуждения весьма серьезного положения; оскорблением было разрешение представителю расистского режима, агрессивного режима, находиться здесь, в зале заседаний Совета. Представителям подобных режимов, которые нарушают принципы Организации Объединенных Наций и ее Устав, не место не только в Совете, но и в Организации Объединенных Наций. Если бы не определенные державы, которые защищают этот режим и его представителей, то сионистские представители находились бы за пределами ООН вместе с представителями Южной Африки, например.

242. Я не буду ссылаться также на многочисленные искажения и фабрикация, которыми, как обычно, увлекается сионистский представитель. Как сказали предыдущие ораторы, он говорил почти обо всем, за исключением основного вопроса, реального вопроса — о взрывоопасной ситуации на оккупированных арабских территориях. Вот уже десятый год, как оккупированы эти территории, и Израиль продолжает бросать вызов мировому общественному мнению, самой Организации Объединенных Наций и всем принципам международного и гуманитарного права. Из-

раиль осуществляет политику репрессий, угнетения и экспансии на оккупированных территориях. Он действительно хочет поглотить все оккупированные территории.

243. Поскольку представитель сионистов не хочет говорить о самом вопросе, он затрагивает побочные вопросы и повторяет обычную ложь. Я хотел бы посоветовать ему не очень-то радоваться по поводу разногласий между арабами, поскольку мы всегда говорили, что эти разногласия — признак динамизма арабской нации, и мы не боимся их: многие великие страны мира прошли подобные периоды в своей истории и вышли из этих разногласий и трудностей, обретя величие. Я не хочу перечислять их. Страна, которая нас принимает, великая страна — Соединенные Штаты, является одной из таких стран. Она пережила жестокую внутреннюю войну и вышла из нее великой нацией. Многие другие страны, такие как Советский Союз и другие европейские страны, прошли через подобные разногласия, а затем стали великими странами. Мы уверены, что таково же и будущее арабской нации.

244. К тому же основной причиной разногласий между арабскими странами в действительности является агрессия Израиля против палестинского народа и арабских стран. Мы расходимся не в отношении конечной цели, которая состоит в том, чтобы изгнать израильского агрессора с нашей земли; мы расходимся в отношении приоритетов и лучших средств для достижения этой благородной конечной цели, что является целью каждой страны и каждого народа, который хочет жить в условиях свободы, без агрессии и чужеземного господства.

245. Поскольку он не хотел говорить о самом вопросе, он начал говорить о тех, кого он назвал сирийскими евреями. Я не хочу повторять, что все, что он говорил о сирийских гражданах иудейского вероисповедания, — это ложь, поскольку, если бы мы, сирийцы, хотели осуществлять дискриминацию в отношении людей иудейского вероисповедания или людей христианского вероисповедания, мы не возражали бы сионистам. Мы не возражали бы против идеи создания какого-то еврейского государства, основанного только и исключительно на религии. Именно этого не понимают сионисты. Они не понимают, что мы не рассматриваем религию в качестве элемента или фактора для осуществления дискриминации и проведения различия между людьми. Если бы мы даже и хотели этого, то все равно мы не могли бы в нашей стране осуществлять дискриминацию против наших братьев иудейского вероисповедания или наших братьев христианского вероисповедания. В действительности большая часть сложностей, которые возникли в ходе недавнего кризиса в Ливане, на деле возникла именно потому, что мы не хотели осуществлять дискриминацию против кого-либо из наших братьев, будь то на основе религии или вероисповедания. Именно этого не понимают сионисты. Мы считаем, что все мы братья, будь то мусульмане, христиане или евреи, а наш враг, наш единственный враг —

это сионизм и империализм. Таким образом, мы не можем осуществлять дискриминацию против евреев, и поэтому эта ложь никого больше не обманет.

246. Я не хочу приводить высказывания многих лиц или цитаты из каких-либо источников; я просто хотел бы сослаться на такой важный и уважаемый журнал, как „Нэшнл джиогрэфик мэгэзин“, который опубликовал статью о жизни нашей еврейской общины, и эту статью написал не кто иной, как г-н Майк Уоллес, который, будучи евреем, несмотря на угрозу сионистов здесь, в Соединенных Штатах, трижды настаивал на том, чтобы поехать туда и убедиться самому, что с евреями там обращаются так же, как и с любыми другими сирийскими гражданами. Он вернулся оттуда, привез с собой документальные фильмы и свидетельства самих евреев. Поэтому нет необходимости подробно говорить об этом.

247. Нет также необходимости говорить что-либо об этой старой империалистической теории, согласно которой агрессоры находятся на той или иной территории для того, чтобы повысить уровень жизни народов этой территории. Члены Совета знают, что такой предлог использовали все колониалисты и империалисты, но, к сожалению, сионисты не усвоили того, что эра лжи и эра классического колониализма прошла. Даже неоколониалисты не осмеливаются сегодня больше использовать этот предлог.

248. Наш народ хочет жить в условиях свободы, и, даже если он пребывает в бедности, он не думает о процветании, если такое процветание может наступить только под игом чуждой оккупации, под пятой солдата агрессора. Он хочет жить свободным, хочет быть свободным. И только тогда он сможет думать о развитии и процветании.

249. В этот поздний час я хотел бы сделать замечания только по трем важным пунктам.

250. Первое. Сионистский представитель заявил, что доклад Кёнига не имеет значения, поскольку он не отражает политику правительства. Но когда бы ни случилось нечто подобное, нам всегда говорят, что это не отражает политику оккупанта, это не отражает политику правительства.

251. Я хотел бы только привести цитату из газеты „Джерузалем пост“ от 9 сентября 1976 года. В ней говорится:

„Предложения Кёнига являются дискриминацией в чистом виде, но они не являются чем-то новым. Иудаизация — это официальная политика, которую проводит Израиль для решения демографической проблемы в Галилее. Арабские земли уже давно экспроприированы для еврейских поселений в тех районах, которые называют Северным районом“.

252. Были и другие, помимо г-на Герцога. Они дошли даже до того, что говорили, как, например,

г-н Барух Вагнер, еврейский мэтр Кармеля: „Мы не боимся публично заявить о своем желании, чтобы в Галилее было еврейское большинство“. А Моше Кон, еврейский писатель, сказал:

„Клеветники и начетчики по большей части забывают о том, что основная цель сионизма состоит не в том, чтобы создать первую модель либеральной или социалистической демократии мира. Его цель состоит в том, чтобы восстановить суверенную жизнь евреев“.

Это все, что я должен сказать в отношении доклада Кёнига.

253. Второй важный пункт — это Ливан, и снова мы видим, что сионистский представитель проливает крокодиловы слезы по поводу того, что происходит в Ливане, но, к счастью, арабские страны, объединив свои усилия, начинают восстанавливать мир в Ливане, несмотря на все заговоры и ухищрения сионистов и колониалистов.

254. Каждый знает, что истинные виновники всего того, что случилось в Ливане, — это сионисты. Они сделали это, и, если в Ливане воцарится мир, именно они больше всего будут недовольны и опечалены.

255. Поскольку, если в Ливане арабы, христиане, мусульмане и другие жители смогут продолжать жить в мире и согласии, как это было на протяжении многих веков, тогда и идея о каком-то демократическом государстве, которая является мечтой наших братьев-палестинцев, окажется возможной и жизненной. Сионисты хотят уничтожить эту идею и этот идеал, этот пример сосуществования различных вероисповеданий в Ливане. Вот почему начиная с 1969 года и даже до этого они с помощью агрессии стремились разжечь пожар в Ливане. Они несколько раз нападали на бейрутский аэропорт, они осуществляли террористические налеты на Бейрут и неоднократно подвергали бомбардировкам города и деревни на ливанской территории, а также лагеря беженцев в Ливане.

256. Следовательно, их первой целью было разрушить мечту палестинского народа, который призывает к созданию демократического государства, где все могут жить вместе.

257. Второй момент заключается в следующем: если бы им удалось — упаси бог! — осуществить заговор в Ливане, то эта страна была бы разделена, как была разделена Палестина, и было бы мусульманское государство Ливан и христианское государство Ливан. Если бы это произошло, то это стало бы оправданием расистской идеи о существовании исключительно еврейского государства. Они хотели разделения Ливана; они все еще хотят, чтобы он был разделен, и они все еще замысливают заговор против Ливана. Поэтому пусть израильский представитель не упоминает о Ливане.

258. Последнее замечание, с которым я хотел бы выступить, касается ссылки сионистского представителя на мирные переговоры и на резолюции, в частности 242 (1967) и 338 (1973). Сионистский представитель ссылался на резолюцию 338 (1973), не упоминая пунктов этой резолюции. Она содержит всего три пункта. В первом содержится призыв к немедленному прекращению огня; во втором — к немедленному выполнению резолюции 242 (1967); в третьем пункте Совет постановляет начать переговоры под эгидой Организации Объединенных Наций, направленные на установление справедливого и прочного мира в этом районе.

259. В резолюции 242 (1967), несмотря на все ее недостатки, содержалось требование о немедленном выводе израильских вооруженных сил со всех оккупированных арабских территорий, а в преамбуле этой резолюции утверждался и подчеркивался принцип неприобретения территории силой.

260. Далее, в постановляющей части этой резолюции выдвигается требование, чтобы Израиль ушел с этих территорий, которые были оккупированы им в 1967 году; как я говорил, были другие условия, потому что было известно, что после ухода Израиля могла бы быть создана обстановка для мира.

261. Резолюция 338 (1973) признала, что резолюция 242 (1967) не была достаточной для подлинного мира; она могла обеспечить лишь частичный мир. Поэтому в резолюции 338 (1973) Совет Безопасности постановляет после немедленного осуществления резолюции 242 (1967) начать переговоры, направленные на установление справедливого и прочного мира. Это явилось следствием того, что в резолюции 242 (1967) отсутствовал палестинский элемент: резолюция 242 (1967) ссылалась на палестинцев лишь как на беженцев, в то время как в резолюции 338 (1973) делалась попытка исправить это, призывая к проведению переговоров, направленных на обеспечение справедливого и прочного мира.

262. Таким образом, Израиль призывают, если он искренне желает мира, уйти с оккупированных территорий; это первое условие. Не может быть никаких переговоров под игом агрессии. Как мы уже заявили, оккупация, какой бы временной она ни была, является актом агрессии. До тех пор пока солдаты Израиля оккупируют арабскую территорию, заявления Израиля о том, что он хочет мира, являются ложью.

263. Если Израиль хочет мира, он должен выполнить резолюции Организации Объединенных Наций; он должен вывести свои войска с оккупированных арабских территорий и признать права палестинского народа. Только тогда можно будет достигнуть подлинного мира в этом районе.

264. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-испански*): Слово в осуществление права на ответ предоставляется представителю Организации освобождения Палестины.

265. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Здесь ведутся обсуждения в течение нескольких часов, а мой народ страдает от изгнания и бедствия в ходе 30 долгих лет, но благодаря нашей стойкости и борьбе и благодаря той поддержке, которую мы получаем от миролюбивых стран и народов, такое положение — бедствия и изгнание — не будет увековечено. Близится день, когда мы вернемся в наши дома, когда мы будем осуществлять наши неотъемлемые права на самоопределение. Мы искренне надеемся, что эти часы прений здесь, в Совете, приблизят нас к нашей цели и к нашим устремлениям ради блага всеобщего мира и безопасности.

266. В Совете упоминалось о нашем присутствии в Ливане. Присутствие палестинцев в Ливане не было добровольным актом; это не является действием, совершенным по собственному желанию. Для того чтобы создать для себя исключительно расистскую родину, сионисты насильно изгнали палестинский народ из их страны 28 лет назад. Некоторые были изгнаны силой оружия через палестинские и ливанские границы, и они низведены до положения беженцев в Ливане, живущих в ужасных условиях и нищете.

267. Премьер-министр Ливана Рашид Караме заявил, что

„Палестинцы пришли в Ливан после того, как их изгнал Израиль в 1948 году, и стали жить в лагерях. Однако с тех пор они претерпели по вине Израиля все виды страха, горе и агрессию. Беспричинные нападения израильтян на лагеря беженцев повлекли за собой тысячи жертв, и многочисленные жалобы Ливана на Израиль в Совет Безопасности, по-видимому, еще свежи в памяти членов Организации Объединенных Наций. В результате этих нападений палестинцы из соображений самообороны сочли необходимым вооружиться, и это привело к заключению соглашений между ними и ливанскими властями.

Соглашение 1969 года между ливанскими властями и Организацией освобождения Палестины регулирует палестинское вооруженное присутствие на земле Ливана, что было также одобрено парламентом Ливана”⁴.

268. Когда в ходе этих прений мы упоминали о Хевроне, то это делалось лишь для примера; не по этой причине создан Совет. Мы заседаем здесь для рассмотрения положения в оккупированных территориях, и положение в палестинских территориях под сионистской оккупацией является прямым результатом оккупации как таковой, а также действий сионистов по отношению к палестинскому народу.

269. Нам говорили, что мэр Хеврона и шейх аль-Мухтасиб обратились к народу с призывом к спокойствию и что мусульманские лидеры осудили осквернение усыпальницы Авраама, патриарха христиан, евреев и мусульман.

270. Мы не видели огромных лозунгов, призывающих к религиозному подстрекательству, например: „Может ли ваша совесть еврея оставаться спокойной?“ Мы не видели публикации ни в арабских, ни в мусульманских газетах. Агенты-provokatory, на которых ссылался представитель сионистского образования, являются теми, кто публикует эти лозунги. Разрешите мне, г-н Председатель, включить это в документы, которые сейчас находятся на нашем рассмотрении.

271. Сионистские власти все еще применяют на оккупированных территориях то, что оставили после себя англичане: нечто под названием „правила чрезвычайной обороны“ от 1945 года — весьма произвольные правила. Даже некоторые евреи — и довольно значительное их число — осудили эти так называемые правила чрезвычайной обороны от 1945 года.

272. Г-н Иаков Шишмон Шапиро, который затем стал генеральным прокурором Израиля и министром юстиции, следующим образом высказывался по поводу этого закона:

„Система, установленная в Палестине после издания законов об обороне, не имеет себе подобных

ни в одной цивилизованной стране. Таких законов не было даже в нацистской Германии. Наш долг — заявить всему миру о том, что законы об обороне, принятые английским правительством — мандатарием Палестины, уничтожили самые основы справедливости на этой земле“.

До тех пор пока такие законы будут существовать и будет продолжаться оккупация Палестины, мы в Совете будем обсуждать вопрос о взрывоопасной ситуации.

Заседание закрывается в 20 час. 10 мин.

примечания

¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, пункт 55 повестки дня, документ А/31/218.*

² *Там же, вторая сессия, Дополнение № 11, том IV, приложение 19.*

³ *Там же, четвертая сессия, пункт 18 b, документ А/1113.*

⁴ *Там же, тридцать первая сессия, пункт 29 повестки дня, документ А/31/184.*

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
